

Social Monitoring Report

Quarterly Internal Monitoring Report of Resettlement Plan and Ethnic
Minority Development Plan
October 2020 – December 2020
May 2021

Viet Nam: Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project

Prepared by the Project Management Unit 2 of the Ministry of Transport for the Asian Development Bank.

This social monitoring report is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

Internal Monitoring Report of RP and EMDP

Quarterly Report

October to December 2020 (Fourth Quarter of 2020)

**No. 3762 - VIE: Northern Mountain Provinces Transport
Connectivity Project (NMPTCP)**

Prepared by PMU2 for Asian Development Bank (ADB).

Introduction and Project Overview¹

Project Number and Title:	Loan 3762 - Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP)	
Social Safeguards Category	Indigenous Peoples	B
	Involuntary Resettlement	A
Reporting period:	October to December 2020	
Last report date:	30 September 2020	
Key sub-project activities since last report:	<ul style="list-style-type: none">- Cadastral measurement work completed for Package 8,9. DMS expected to complete by March 2021.- Cadastral measurement work and DMS of other packages still not start due to delay of Technical design.	

¹ For projects categorized as A or B in Involuntary Resettlement and/or Indigenous People, the Borrowers/clients are required to submit semiannual/quarterly monitoring reports for ADB review and disclosure. This template can be used for periodic monitoring report (semiannual) and RP/REMDP/EMDP completion report to start the civil works in the impacted areas. The level of detail and comprehensiveness of a monitoring report is commensurate with the complexity and significance of social safeguards impacts (IR and IP) and with the recent status of project implementation phase. The project team can adjust the contents of the report as relevant with the project activity.

Acronyms and Abbreviations

ADB	Asian Development Bank
AH	Affected Household
AP	Affected Person
CPC	Commune People's Committee
DARD	Department of Agriculture and Rural Development
DDD	Detailed Design & Documentation Consultant
DMS	Detailed Measurement Survey
DOC	Department of Construction
DOLISA	Department of Labor, Invalids, and Social Affairs
DONRE	Department of Natural Resources and Environment
DOF	Department of Finance
DOT	Department of Transport
DPC	District People's Committee
EA	Executing Agency
EMDP	Ethnic Minority Development Plan
(C)-EMP	Environment Management Plan / Contractor - Environment
FGD	Focus Group Discussion
FS	Feasibility Study
GAP	Gender Action Plan
GOA	Government of Australia
GOV	Government of Vietnam
GRM	Grievance Redress Mechanism
ICB	International Competitive Bidding
IEE	Initial Environmental Examination
ILRP	Income and Livelihood Restoration Program
IR	Involuntary resettlement
KIIs	Key Informant Interviews
MOT	Ministry of Transport
NCB	National Competitive on Bidding
NMPTCP	Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project
NH	National Highway
NTP	Notice To Proceed
PMC	Project Managing Contractor
PMU	Project Management Unit
PPC	Province People's Committee
PR	Provincial Road
PID	Project Implementation Division
RP	Resettlement Plan
SAP	Social Action Plan
SPS	Safeguard Policy Statement
TCVN	Vietnamese National Standards
TCN	National Technical Regulation
TOR	Terms of Reference
TOT	Training of Trainee

1. General Information

1. The Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) will be implemented by the Government of Vietnam (GOV) through a Loan from the Asian Development Bank (ADB) under the MOT with the aim to enhance the access to the Greater Mekong Sub-region (GMS) corridors in the north-western region through upgrading national and provincial highways to: (i) provide reliable access to basic social services such as education, health care, job training, and emergency disaster relief; (ii) increase economic and employment opportunities for the people of the north-western provinces, especially the poor ethnic minorities; (iii) provide further opportunities of cross-border trade with the Lao People's Democratic Republic and the People's Republic of China; (iv) save travel time and costs, hence reducing fuel consumption and carbon dioxide emissions and (v) ensure consistency of standards over the entire road stretches, including road safety and climate resilience features.

2. The Project involves the improvement and upgrading of two national highways and two provincial roads with approximately 199 kilometers (km) in length that will connect several towns/districts in the provinces of Lai Chau, Lao Cai and Yen Bai to the Noi Bai - Lao Cai Expressway.

3. The Project roads including 02 following routes as illustrated in Figure 1: location Map below:

The route 1: From Bao Ha to Lai Chau city, the road section of 147 km.

The route 2: From Mau A to Nghia Lo town, the road section of 52 km.

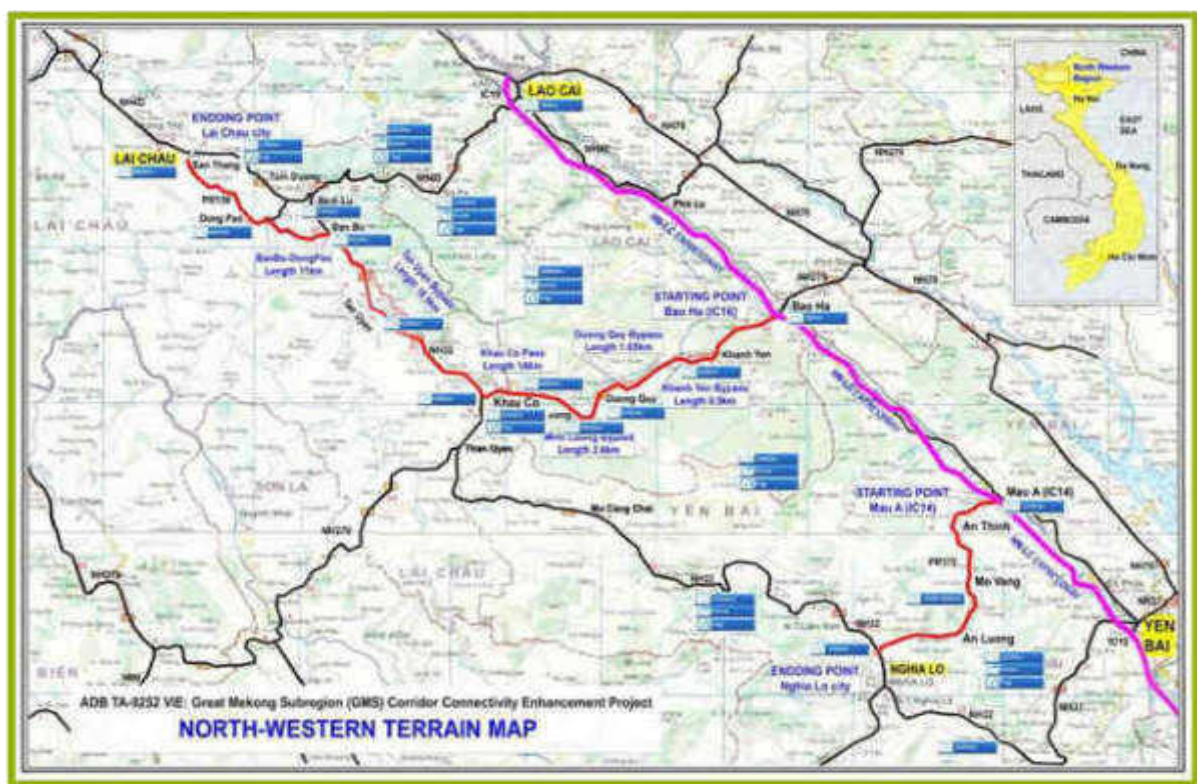


Figure 1: The project Roads Map (two red lines)

4. Scale of the project:

- Road connecting Lai Chau with Noi Bai - Lao Cai expressway: The route is designed with the scale of mountainous grade III road in accordance with TCVN 4054: 2015, design speed $V_{tk} = 60\text{ km/h}$; sections passing Khau Co pass and Khe Lech pass are designed with the scale of mountainous grade IV road in accordance with TCVN 4054: 2015, design speed $V_{tk} = 40\text{ km/h}$; section passing Hoang Lien - Van Ban nature reserve (Km52 + 000 - Km63 + 444.68) is designed with the scale of mountainous grade V road (in accordance with Decision No. 2276 / QD-BTNMT by the Ministry of Natural Resources and Environment dated July 18, 2018). Length of route L = 146.6 km;
- Road connecting Nghia Lo with Noi Bai - Lao Cai expressway: The route is designed with the scale of mountainous grade IV road in accordance with TCVN 4054: 2015, design speed $V_{tk} = 40\text{ km/h}$. Length of route L = 52.73 km.

5. The Existing Roads and Upgrading Road of the Project as follows:

No.	Road Section – By Pass	Length (km)	Bridges	Current Road Class	Upgraded Road Class
The route 1: Bao Ha to Lai Chau city					
1.	NH 279	69	8 existing & 5 new	IV	III (IV, V in steep section)
1b	Duong Quy (Bypass)	2.03			III
1c	Minh Luong (bypass)	1.69			III
2.	NH 32	44	18 existing & 5 new (2 viaducts)	IV	III (IV in steep section)
3.	PR 136	19	5 existing & 1 new	V	III
3a	Ban Po-Dong Pao Bypass	10.8			III
The route 2: Mau A to Nghia Lo town					
4.	PR 175	52	2 existing & 3 new	-	IV

2. Construction packages and progress

6. The project is divided into 11 work packages as follows:

Table 01: Construction packages information and progress

No.	Package name	From Km to Km	District/ Province	Status of the design	Land acquisition progress	Civil works progress
1	Package XL-01	Km0+00 to Km18+500 (including replanting the forest) belong to the road connecting to Lai Chau	Van Ban District, Lao Cao Province	Ongoing	Expected to start in QII/2021	Expected to start at the end of QIV/2021
2	Package XL-02	Km18+500 to Km40+000 belong to the road connecting to Lai Chau	Van Ban District, Lao Cao Province	Ongoing	Expected to start in QII/2021	Expected to start at the end of QIII/2021
3	Package XL-03	Km40+000 to Km63+446 belong to the road connecting to Lai Chau	Van Ban District, Lao Cao Province	Ongoing	Expected to start in QII/2021	Expected to start at the end of QIII/2021
4	Package XL-04	Km64+272 to Km84+554 belong to the road connecting to Lai Chau	Than Uyen & Tan Uyen Districts, Lai Chau	Ongoing	Expected to start in May, 2021	Expected to start at the end of QIII/2021

No.	Package name	From Km to Km	District/ Province	Status of the design	Land acquisition progress	Civil works progress
			Province			
5	Package XL-05	Km84+554 to Km107+757 belong to the road connecting to Lai Chau	Tan Uyen District, Lai Chau Province	Ongoing	Expected to start in May, 2021	Expected to start at the end of QIII/2021
6	Package XL-06	Km107+757 to Km120+600 belong to the road connecting to Lai Chau	Tam Duong & Tan Uyen Districts, Lai Chau Province	Ongoing	Expected to start in May, 2021	Expected to start at the end of QIII/2021
7	Package XL-07	Km120+600 to Km128+040 belong to the road connecting to Lai Chau	Tam Duong District, Lai Chau Province	Ongoing	Expected to start in May 2021	Expected to start at the end of QIV/2021
8	Package XL-08	Km128+040 to Km146+540 (including replanting the forest) belong to the road connecting to Lai Chau	Tam Duong District and Lai Chau City, Lai Chau Province	Completed and submitted to MOT for approval	Started in November 06, 2020	Expected to start at the end of QIII/2021
9	Package XL-09	Km00+000 to Km20+667 (including replanting the forest) belong to the road connecting to Nghia Lo	Van Yen District, Yen Bai Province	Completed and submitted to MOT for approval	Started in October 21, 2020	Expected to start at the end of QIII/2021
10	Package XL-10	Km20+667 to Km38+252 belong to the road connecting to Nghia Lo	Van Yen and Van Chan Districts, Yen Bai Province	Ongoing	Expected to start in May 2021	Expected to start at the end of QIII/2021
11	Package XL-11	Km38+252 to Km54+069 belong to the road connecting to Nghia Lo	Van Chan District, Yen Bai Province	Ongoing	Expected to start in QII/2021	Expected to start at the end of QIV/2021

3. Overall progress of RP implementation

3.1. Implementation organization personnel

7. **PMU level:** PMU2 has assigned experienced personnel, including a Deputy Director, Manager of PID5; 02 Managers of PID1 and 04 staffs (*PID1: 01 staff; PID5: 03 staffs*) to work

fulltime for land acquisition at the provinces to coordinate and support implementation of Resettlement Plan (RP) and Ethnic Minority Development Plan (EMDP). The staffs who have been introduced above, all have a lot of experience in implementing land clearance and ethnic minority development for projects using World Bank loans, JICA, and projects using domestic capital. Specifically:

Project management house 5:

- Mr. Duong An Hai, Head of Division, Project Director
 - Has participated in many projects funded by JICA, BOT and domestic budget.
 - Participated in training courses on Social and Environmental Safeguards Policy organized by ADB and Technical Design Consultant (SMEC).
- Mr. Le Thanh Tuan, staff
 - Has participated in many projects funded by JICA, BOT and domestic budget.
 - Participated in training courses on Social and Environmental Safeguards Policy organized by ADB and Technical Design Consultant (SMEC).
- Mr. Mai The Truyen, staff
 - Has participated in one project funded by JICA, and some projects funded by domestic budget.
 - Participated in training courses on Social and Environmental Safeguards Policy organized by Technical Design Consultant (SMEC).
- Mr. Le Van Quan, staff
 - Has participated in one project funded by JICA
 - Participated in training courses on Social and Environmental Safeguards Policy organized by Technical Design Consultant (SMEC).

Project management house 1:

- Mr. Le Nhat Cuong, Head of Division
 - Has participated in many projects funded by JICA, BOT and domestic budget.
 - Participated in training courses on Social and Environmental Safeguards Policy organized by ADB and Technical Design Consultant (SMEC).
 - Mr. Tran Nhat Phong, Deputy Head of Division
 - Has participated in many projects funded by JICA, BOT and domestic budget.
 - Participated in training courses on Social and Environmental Safeguards Policy organized by ADB and Technical Design Consultant (SMEC).
- Mr. Dang Van Toan, staff
 - Has participated in many projects funded by BOT and domestic budget.

8. During the second and third quarter of 2020, these officers also attended training courses on social and environmental safeguards organized by ADB and the Technical Design Consultant (SMEC).

9. ***District Level:*** The provinces had instructed the districts for implementation the land acquisition and resettlement. The districts had assigned the land fund development centers and relevant units in the districts to coordinate and support implementation of RP and EMDP.

10. The Land Fund Development Centers of the districts have experience in the implementation of land clearance for projects using ADB loans in fields such as agriculture, irrigation, and rural transport. PMU2 has also provided the documents about EMDP and land

acquisition of the project such as the draft resettlement plan, draft EMDP approved by ADB, and the Policy Framework approved by the Prime Minister for the site clearance implementation agencies. In addition, the Land Fund Development Centers of the districts also participated in training courses on social and environmental safeguards organized by the Technical Design Consultant (SMEC) in the locality.

11. Specifically, the assignment of the tasks of land clearance implementation for Districts and Land Fund Development Centers are as follows:

- Lai Chau PPC issued Correspondence No. 81/UBND-KTN dated 15/01/2020 regarding to instruction the districts for implementation the land acquisition and resettlement of the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) funded by ADB and Australia Government.
- Lai Chau PPC issued Correspondence No.446/UBND-TTPTQĐ dated 12/3/2020 regarding to instruction for land management, construction, land acquisition and resettlement of the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) funded by ADB and Australia Government in Lai Chau city.
- Than Uyen DPC issued Correspondence No. 505/UBND-TTPTQĐ dated 27/3/2020 regarding to instruction for land management, construction, land acquisition and resettlement of the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) funded by ADB and Australia Government in Than Uyen district.
- Tan Uyen DPC issued Correspondence No. 568/UBND-TN&MT dated 10/4/2020 regarding to instruction for land management, construction, land acquisition and resettlement of the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) funded by ADB and Australia Government in Tan Uyen district.
- Tam Duong DPC issued Correspondence No. 185/UBND – TNMT dated 26/2/2020 regarding to implementation the land acquisition and resettlement of the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) funded by ADB and Australia Government.
- Lao Cai PPC issued Correspondence No. 1117/UBND – QLĐT dated 19/3/2020 regarding to instruction Van Ban district to be employer for subproject of the land acquisition and resettlement of the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) funded by ADB and Australia Government.
- Van Ban DPC issued Correspondence No. 301/UBND-NLN dated 03/4/2020 regarding to implementation the land acquisition and resettlement of the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) funded by ADB and Australia Government.
- Van Ban DPC issued Decision No. 990/QĐ-UBND dated 31/8/2020 regarding to establishment of land acquisition and resettlement committee for projects in Van Ban district, Lao Cai province.
- Yen Bai PPC issued Correspondence No. 372/UBND-XD dated 24/02/2020 regarding to implementation the land acquisition and resettlement of the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) funded by ADB and Australia Government.
- Van Chan DPC issued Correspondence No. 553/QĐ-UBND dated 11/3/2020 regarding to establishment of land acquisition and resettlement committee of the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) funded by ADB and Australia Government.
- Van Yen DPC issued Correspondence No. 656/QĐ-UBND dated 11/5/2020 regarding to strengthening the land acquisition and resettlement committee of the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project (NMPTCP) funded by ADB and

Australia Government, linking section from Nghia Lo to Noi Bai-Lao Cai Expressway, section via Van Yen, Yen Bai.

3.2. Trainings on implementation of RP and EMDP

12. PMU2 in coordination with SMEC implemented trainings for the provinces at reported at QIII/2020 report.

Consultation for update RP, Information disclosure and dissemination

3.2.1. Consultation and update RP

13. Consultation activities for RP updating are being implemented by Technical Design Consultant (SMEC). RP update work has not been implemented because technical design has not yet been completed. The site clearance piles have been installed and handed over to the first two packages in Lai Chau and Yen Bai provinces. DMS and resettlement activities have not been conducted yet, so there are no RPs that have been updated.

14. In the fourth quarter, SMEC consultant has carried out information dissemination and community consultation which is the content to serve the update of resettlement plan (Currently, only An Luong commune, Van Chan district, Yen Bai province is expected to be implemented on March 5, 2021). Purpose of consultation are to (i) inform APs about the updated project progress and DMS schedule; (ii) inform and consult with APs steps of DMS and preparation and completion of the compensation plans, related compensation policies; (iii) collect data to prepare RP updating.

15. It is expected to update RP for package 8 and 9 from March 2021 to May 2021. Other remaining packages are expected to be updated in July 2021.

3.2.2. Information disclosure and dissemination

16. Relevant information on the project, the Project's Land acquisition, and Ethnic Minority Development Policy have been disseminated to relevant agencies of the province and district since February 2020 and through training courses for land clearance officials.

17. The information for affected households will be continued in the coming time with the updating of RPs, DMS.

18. The table below summarizes the meetings with Province and District organizations, for Information disclosure and dissemination.

Table 02: Summary of the participants during the public consultations

Table 2: Data of the Public Consultations and FGDs

Batches	Venues and time	Communes	Number of meetings	Attendance	Local Authorities	Local people	Number of EM	Number of female	Package
1	Tam Duong District and Lai Chau City, from 3-6 November 2020	Ban Hon, San Thang, Dong Phong Ward, Na Tam, Ban Bo, Binh Lu and Bang Giang	13 consultations and 7 FGDs	500	74	426	413	161	7 and 8
2	Van Yen District, Yen Bai Province, from 18-20	An Thinh, Dai Son, Mo Vang	04 consultations and 04 FGDs	395	32	363	200	190	9 and 10

	November 2020								
3	Than Uyen and Tan Uyen District, Lai Chau Province, from 24-26 November 2020	Pac Ta, Phuc Than, Than Thuoc, Trung Dong, Phuc Khoa and Tan Uyen Town	08 consultations and 06 FGDs	556	80	476	450	288	4,5 and
4	Van Chan District, Yen Bai Province, from 2-4 December 2020	Suoi Quyen, Son Luong and Lien Son Town	03 consultations and 03 FGDs	185	23	162	147	75	10 a 11
5	Van Ban District, Lao Cai Province, from 10-12 December 2020	Tan Thuong, Lang Giang, Khanh Yen Thuong, Khanh Yen Town and Hoa Mac	05 consultations and 05 FGDs	254	62	192	173	137	1 an 2
6	Van Ban District, Lao Cai Province, from 17-19 December 2020	Duong Quy, Tham Duong, Minh Luong, Nam Xe and Son Thuy	05 consultations and 05 FGDs	376	86	290	342	160	2 an 3
All 06	05 Districts and 01 City in 03 provinces, from 03 November to 19 December 2020	01 Ward, 03 Towns and 25 Communes	38 consultations and 30 FGDs	2.266	357	1.909	1.725	1.011	

Purpose of the FGD: Focus group discussions (FGD) aimed at gathering information and discussing issues more deeply.

Method: Targeted audiences mentioned above invited to participate in focus group discussions (8-12 people for each group) and focused on groups of severely affected, vulnerable group/ethnic minorities. Issues to be discussed depend on purpose of surveyors/researchers to obtain opinion/view and concern/issue of a targeted group. Topics for discussion included: living conditions of households, livelihood restoration, income, access to public infrastructure, health care, transportation, climate change, environment and sanitation, resettlement etc. Guidelines for group discussions were prepared in advance. Time of one group discussion depends on topic and issue of discussion.

In summary, 29 out of 30 project communes/towns in 4 districts/city of Lai Chau, 2 districts of Yen Bai and 1 district of Lao Cai joined the consultation except An Luong commune in Van Chan district, Yen Bai province. It's planned that the consultation for An Luong commune will be organized in January 2021. Given the high rate of EM among the participants, translators were invited in some of the consultations where some of the EM confirmed that they could not understand the language. In other meetings, if all EM confirmed that they can follow the meeting without any language barrier, the speeches were given with slow pace.

Project Information Booklet (PIB) were distributed in every consultation. The PIB per province was prepared by SMEC and approved by PMC (attached in the annex 1). Maps displaying the Project road, design, COI by communes were presented during the consultations.

The contents of the PIB includes:

- Project introduction and implementation schedule
- Introduction and categorization of project stakeholders: donors, project managing agencies, project investors, etc.
- Safeguard concepts and policies, environmental and social
- Compensation and assistance policies of donor, GoV and provinces: principles, entitlement, vulnerability, categories of AHs; cut-off dates, EMDP, gender issues, ILRP, HIV/AIDS communication programs
- GRM
- Environmental management issues/plans and mitigation measures

Documents/data collected from consultations:

- All communes/ward/towns' Socio-economic reports 2019, 2020, population categorized by sex, ethnicity, age, data on poverty categories, groups of EM
- Meeting minutes with signatures of local authorities, mass organization representatives, community leaders, AHs; forms to allow use of pictures and information during the consultation by the local people; pictures and videos illustrating the consultation; contacts of the key informants

Feedbacks from the consultations:

All the issues and concerns raised from the public consultations were summarized in Table 3 below.

Table 3: Summary of Feedbacks from the Consultations/FGDs

Issues and concerns	Response from the Resettlement Team
The project is highly appreciated and supported by the local authorities and people	Much appreciated. Social acceptability obtained
Determination of compensation and entitlements for affected assets (That the project has separate policy for compensation and assistance and pricing is understood)	The application of compensation and entitlements of affected assets will be based on the reconciliated policies of ADB and GOV, or in principle paid at replacement cost
Provision of compensation and assistance to the affected persons should be on-time	PMU2 must ensure that fund for compensation and assistance is available and ready for release
No/little land fund left at commune level for land-for-land compensation	The application on land for land must be indicated in the matrix in accordance with the reconciliated policies of ADB and GOV. However, if no or little land fund left, it is understood that land for land is not applicable.
In cases where affected persons have no place to re-organize	The Project or the government must provide resettlement site
Currently the local people are growing rice and tea, raising chicken, duck, pig, buffalo, if these	A Livelihood Restoration Program will be developed for the Project and this will be

people are affected, would the government provide support for training on proper growing and raising of their commercial activities	consulted with AHs, and local authorities.
Traffic and road safety	Necessary measures will be incorporated into the road design such as the installation of pedestrian lanes especially in schools and markets, bus stops, informative signs, warning devices, covered lined ditch canal and a Road Safety Awareness Campaign will be delivered.
Employment opportunities during construction phase	Local people will be hired by contractors, Details will be described in the Livelihood Restoration Program
Disturbance of water facilities and other water bodies during drainage construction or slope protection works	The Project or contractor will ensure that proper construction methodologies will be adopted, or the execution of civil works will be done with care to avoid damaging water lines or any other facilities. Any damage to the public structures will be repaired and restored or will be compensated accordingly.
The case of commune previously belongs to Tam Duong District but now expanded city, so the people still reside within Tam Duong, but their productive land is now within Lai Chau City or vice versa. Of this, the issue for identification of land ownership and compensation was raised as this may involve two LFDCs for crossed ownership.	For cross-district land ownership issues, the 2 LFDCs will work together to identify the impact and legal ownership to avoid duplication of compensation and complaints from the AHs.
Dust and Noise pollution during the construction period	An environmental management plan is developed to mitigate negative impacts of the project
Limitation of agriculture and set up of facilities along the COI by local people while civil works of the project have not yet started	Cut-off date will be announced. Any structures or facilities introduced after the cut-off date will not be compensated
Housing on non-residential land were being reviewed to identify non-entitlement	The eligibility for the provision of entitlement will be presented in the Matrix.
Some landless AHs identified in Suoi Quyen commune, who were resettled from Thac Ca HPP dam, having been residing in the same area but without land title, while entitlement for such category is being reviewed by ADB, they are asking about their entitlement	The application of compensation and entitlements of affected assets will be based on the reconciliated policies of ADB and GOV
Concerns about investments on land, and how the project will compensate the reclaimed land on the COI	Refer to relevant Articles under Land Law and relevant decrees issued by respective provinces.

The photos and the minutes of public consultation are presented in the Annexes.

3.4. Survey, measurement works, DMS, replacement cost, compensation and support plans

19. Construction package No.8: Cadastral measurement has been implemented (measuring and determination of land origin are carried out before the cadastral map is submitted to the cadastral map verification and appraisal unit). At present, the Land Fund Development Center of Tam Duong district, Lai Chau city, Lai Chau province is going to carry out DMS to serve the establishment of compensation, support and resettlement plan for households affected by package 8. This package has been handed over site clearance marks by PMU2 to the locality, from Km128 + 040-Km146 + 540 of Tam Duong district & Lai Chau city, Lai Chau province on November 6, 2020. *Expected next steps are as follows:*

- Completion of cadastral map and announcement of land acquisition: March 2021
- Completion of DMS: March – April /2021.
- Draft of compensation plan and Decision approving compensation plan: April 30, 2021.
- Completion of compensation payment: May 2021.
- Handing over the site: At the end of Quarter II / 2021.

20. Construction package No. 9: The cadastral measurement and extraction is being implemented (measuring and determination of land origin are carried out before the cadastral map is submitted to the cadastral map verification and appraisal unit). At present, Van Yen Land Fund Development Center, Yen Bai province is going to carry out DMS to serve the establishment of compensation, assistance and resettlement plans for households affected by package 9. This package has been handed over site clearance marks by PMU2 to the locality, from Km0 + 00-Km20 + 667 in Van Yen district, Yen Bai province on October 21, 2020. *Expected next steps are as follows:*

- Completion of cadastral map and announcement of land acquisition: March 2021.
- Completion of DMS: March – April 2021.
- Draft of compensation plan and Decision approving compensation plan: April, 2021.
- Completion of compensation payment: May 2021.
- Handing over the site: At the end of Quarter II / 2021.

21. The remaining bidding packages have not completed technical designs, have not set up site clearance piles and handed over to localities, so DMS has not been conducted. PMU2 will update the progress in the next quarter report.

22. The DMS process is being implemented with the following specific steps:

- AHs have been invited in a meeting to disseminate information about the project and DMS plan of the project, the specific date of DMS in each household will be notified in advance by the village leader;
- AHs are also join into the DMS process at their house, checking the damage figures and sign to confirm in the DMS minutes.
- AHs will keep one (01) DMS minutes.
- DMS results of AHs will be synthesized, drafted compensation plan and posted at the Commune People's Committee and village cultural house, sent directly to households for checking and comparison.

The clearance sites tentative plan for each package is illustrated as the table below:

Table 04: Land acquisition, compensation, assistances, relocation and clearance sites tentative plan

N o	Package Name	Chainage	Province/district	Expected handover of land clearance milestone	Completion the map of measured extract	Completi on the DMS	Draft plan & Decision to approve compensation and support plan	Completion of compensati on payment	Handing over constructi on ground	Construction progress
1	Constructio n and installation package-01	Km0+00 - Km18+500	Van Ban district, Lao Cai province	the end of quarter II/2021	Early July 2021	Early August 2021	Early September 2021	End of October 2021	From the end of October 2021	Starting from the end of quarter III/2021
2	Constructio n and installation package-02	Km18+500 - Km40+000	Van Ban district, Lao Cai province	the beginning of quarter II/2021	End of May2021	End of June 2021	End of July 2021	Early August 2021	Early September 2021	Starting from the quarter III/2021
3	Constructio n and installation package-03	Km40+000 - Km63+446	Van Ban district, Lao Cai province	the beginning of quarter II/2021	End of May 2021	End of June 2021	End of July 2021	Early August 2021	Early September 2021	Starting from the quarter III/2021
4	Constructio n and installation package-04	Km64+272 - Km84+554	Than Uyen district, Tan Uyen district, Lai Chau province	May 2021	End of June 2021	July 2021	End of July 2021	Early August 2021	Early September 2021	Starting from the quarter III/2021
5	Constructio n and installation package-05	Km84+554 - Km107+757	Tan Uyen district, Lai Chau province	May 2021	June 2021	July 2021	End of July 2021	Early August 2021	Early September 2021	Starting from the quarter III/2021
6	Constructio n and installation package-06	Km107+757- Km120+600	Tan Uyen district and Tam Duong district, Lai Chau province	May 2021	June 2021	July 2021	End of July 2021	End of July 2021	From September 2021	Starting from the end of quarter III/2021
7	Constructio n and installation package-07	Km120+600- Km128+040	Tam Duong district, Lai Chau province	May 2021	July 2021	August 2021	September 2021	October 2021	End of October 2021	Starting from the quarter III/2021
8	Constructio n and	Km128+040- Km146+540	Tam Duong district, Lai Chau city, Lai Chau province	November 2020	March 2021	March – April 2021	30/4/2021	May 2021	Quarter II/2021	Starting from the quarter III/2021

N o	Package Name	Chainage	Province/district	Expected handover of land clearance milestone	Completion the map of measured extract	Completi on the DMS	Draft plan & Decision to approve compensation and support plan	Completion of compensati on payment	Handing over constructi on ground	Construction progress
	installation package-08									
9	Constructio n and installation package-09	Km00+000 - Km20+667	Van Yen district, Yen Bai province	October 2020	March 2021	March – April 2021	30/4/2021	May 2021	Quarter II/2021	Starting from the quarter III/2021
1 0	Constructio n and installation package-10	Km20+667 - Km38+252	Van Yen and Van Chan district, Yen Bai province	May 2021	May 2021	June 2021	End of July 2021	Early August 2021	Quarter III/2021	Starting from the quarter III/2021
1 1	Constructio n and installation package-11	Km38+252 - Km54+069	Van Chan district, Yen Bai province	June 2021	May 2021	June 2021	End of July 2021	Early August 2021	Quarter III/2021	Starting from the quarter III/2021

3.5. Budget allocation for resettlement

23. MOT issued Decision No. 814/QĐ-BGTVT dated 29/4/2020 regarding to detailed allocation of local budget in 2020 for projects using mid-term contingency for period from 2016 to 2020 and Correspondence No. 6132/BGTVT-KHĐT dated 24/6/2020 and No. 12358/BGTVT-KHĐT dated 03/12/2020 of MOT regarding to detailed disbursement plan of the government budget in 2020 for the NMPTCP (*Site clearance fund of Lai Chau province: 0.20 billion, Lao Cai: 0.10 billion, Yen Bai: 2.90 billion*). The budget is ready, but there is no disbursement for the affected households during the reporting period.

Budget allocation in 2021: The Prime Minister has issued Decision No. 2185 / QĐ-TTg dated December 21, 2020 on the assignment of the State's budget plan in 2021; The Ministry of Transport has issued Decision No. 2542 / QĐ-BGTVT dated December 31, 2020 on the assignment of investment plan of state budget in 2021 for projects (in which the Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project has been allocated VND 339,250 billion of counterpart fund and VND 356,430 billion of foreign capital). The Ministry of Transport has distributed in detail of the land acquisition capital for each province (Lai Chau: VND 67,890 billion, Lao Cai: VND 99,140 billion, Yen Bai: VND 120,824 billion) in accordance with the official letter No. 1598 / BGTVT-KHĐT dated February 26, 2021.

24. The funding is available and so far, there has been no disbursement activity for affected households. It has been disbursing consultancy costs. It has been being updated the data of funds required for site clearance provided by the locality to arrange enough capital for site clearance and compensation in 2021.

4. Ethnic Minority Development Plan

25. Similar to updating and implementing RP, the EMDP work has not done yet. Updating and implementing EMDP will be conducted in parallel with the RP works.

26. PMU2 will update the progress in the next quarter reports.

5. Income restoration

27. To date, SMEC is carrying out surveys, consultations for updating RP and EMDP, activities for the income restoration have not done yet. PMU2 is accelerating the progress of updating RP and EMDP, especially for the priority Packages.

6. Grievance Redress Mechanism

28. The grievance redress mechanism process of project will be applied the grievance redress mechanism in accordance with the Project Resettlement Policy Framework approved by the Prime Minister as recommended by SMEC and confirmed by ADB with noted following:

- During implementation, it is necessary to determine that the GRM and the grievances of affected households (AHs) are received and resolved in a timely manner. Information about the GRM must be included in the quarterly social monitoring reports;
- Ensure that APs do not have to pay costs of accommodation and settling complaints, this will be confirmed in social monitoring reports and verified by external monitoring unit of social safeguard.

29. PMU2 has disseminated grievance redress mechanism process of project to relevant officers of provinces, districts during training. The grievance redress mechanism process of project will be disseminated to affected households in the next public consultation meetings for updating RP, DMS, etc.

30. PMU2 is proactive in coordination and monitoring for redressing the grievances while implementation of RP and EMDP.

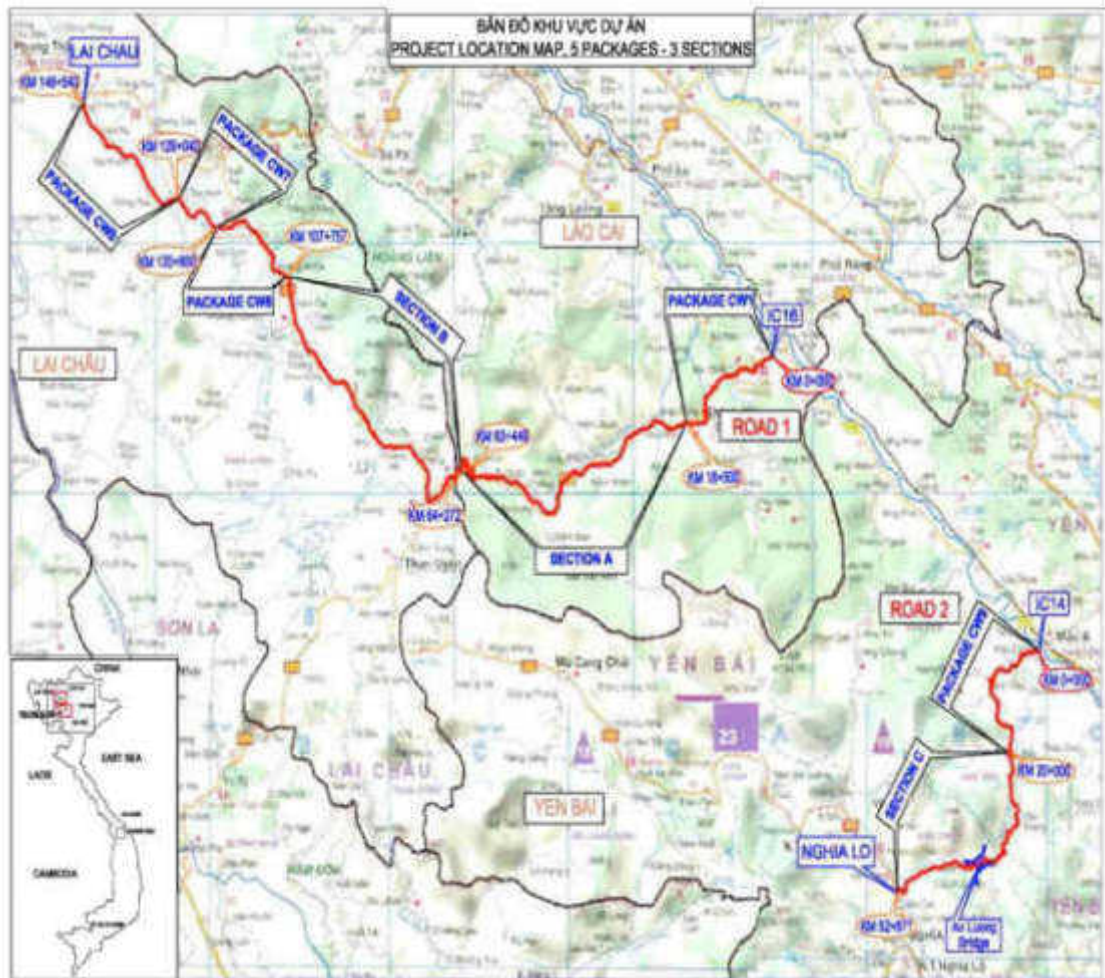
7. Independent monitoring consultant of RP & EMDP

31. Independent Monitoring Consultant (IMC) was mobilized and completed the Inception report in November 2020 (attached in the Annex). IMC will conduct the first site visit in March 2021. First report will be completed and submitted to PMU2 before 30 April 2021.

ANNEXES

1. Annex 1: Project Information Booklet (PIB)

PROJECT INFORMATION BOOKLET (PIB)



NORTHERN MOUNTAIN PROVINCES TRANSPORT CONNECTIVITY PROJECT

A. PROJECT DESCRIPTION

THE NORTHERN MOUNTAIN PROVINCES TRANSPORT CONNECTIVITY PROJECT (NMPTCP) will be implemented by the government under the Ministry of Transport (MOT) through a loan from the Asian Development Bank (ADB) with the aim to enhance the access to the Greater Mekong Sub-region (GMS) corridors in the north-western region through upgrading national and provincial highways where the economic and social development conditions, the transport network, the topography and the climate change effects are the most difficult in comparison with other regions in the country. Project works involve the upgrading of Provincial Road #136, National Highway #32 in Lai Chau Province; National Highway #279 in Lao Cai Province; and Provincial Road #175 in Yen Bai Province including the upgrading of Provincial Highway #175 from intersection of NH 32 to the intersection of Provincial Road #151. The project will follow the existing alignment over a total length of 199km and the Project coverage areas are presented below:

Province	District	Commune
Lai Chau	Lai Chau city, Tam Duong, Tan Uyen, Than Uyen	Dong Phong, San Thang, Ban Giang, Ban Bo, Ban Hon, Na Tam, Tam Duong town, Binh Lu, Trung Dong, Than Thuoc, Pac Ta, Phuc Khoa, Tan Uyen town, Phuc Than
Lao Cai	Van Ban	Khanh Yen town, Lang Giang, Khanh Yen Thuong, Hoa Mac, Duong Quy, Tham Duong, Minh Luong, Tan Thuong, Son Thuy, Nam Xe
Yen Bai	Van Yen, Van Chan	Lien Son town, Son Luong, Suoi Quyen, An Luong, Mo Vang, Dai Son, An Thinh

B. POTENTIAL IMPACTS OF THE PROJECT AND MITIGATION MEASURES

- **Positive impacts:** to improve safety and develop a climate resilient road which is passable in all seasons, reduce travel time and support the social and economic developments of local people in project area.
- **Potential adverse impacts during construction:** affect assets of local people and community (land, houses, structures, public infrastructures), road safety, social conflict, HIV/AIDS and sexually transmitted infections, human trafficking, child labour, gender based violence, gender inequality, access to social services (electricity, school, water supply, etc), interruption in production activities and livelihood.
- According to preliminarily detailed design, the corridor of impact (COI) ranges from 10.5m to 80m. COI will be widened where there are realignment, deep excavation or high embankment, positions of culverts and bridges. The average COI is about 30m in normal section and maximum is 80m at the location of deep excavations. In high slope area, in which culverts are located, the COI varies from 40m to 60m.
- **Mitigation measures:** adverse impacts on local people, community and ethnic minority groups in the project area will be avoided/and or mitigated through the preparation and implementation of safeguards instruments in accordance with the ADB Safeguards Policy Statement 2009 and relevant policies of the government such as the Resettlement Plans (RP); Ethnic Minority Development Plan (EMDP); Gender Action Plan (GAP)/gender equality; Environment Management Plan (EMP); awareness campaigns on HIV/AIDS and Human Trafficking and Road Safety which will be implemented by the Project Owner, MOT through the Project Management Unit Number 2 (PMU2), Contractors, Construction Supervision Consultant and local authority.

C. TENTATIVE PROJECT IMPLEMENTATION PROGRESS

Activities	2020	2021	2022	2023	2024
------------	------	------	------	------	------

	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4			
Detailed design and documentation											
Issuing notification of land acquisition											
Detailed Measurement Survey/Socio-economic survey (DMS/SES)											
Start and end of the compensation & assistance plan											
Compensation payment											
Site clearance and land hand over											
Implementation of Income restoration program											
Internal monitoring											
External monitoring											
Construction/project implementation											

D. PRINCIPLES AND POLICY OF COMPENSATION AND BENEFITS OF AFFECTED PERSONS/HOUSEHOLDS (AHs)

Question 1: How will the NMPTCP affect the local population?

Answer: The upgrading of the national highways to enhance connectivity of provinces in the Northwestern and Central Regions will/may require land acquisition. However, strategies are being considered in the detailed design to avoid or at least minimize the negative impacts on households and communities. The road alignments will be finalized after the public consultations taking into consideration any significant issues and concerns raised by the community.

If land acquisition is unavoidable, the Project displaced people will be properly compensated for their affected land, houses, structures, crops and/or trees. Income restoration assistance will also be provided to Displaced Persons (DPs) who will be severely affected and/or classified as eligible vulnerable groups. Details are included in the Updated RP that will be available at your commune office. Please refer to other relevant Public Information Brochures.

Question 2: What is the main objective of Updated Resettlement Plan?

Answer: The main objective of the Updated RP is to determine the actual affected assets and eligible affected persons with the corresponding compensation cost and its implementation in accordance to the current relevant policies/decrees and ADB policies to ensure that all Displaced Persons will be at least as well-off, if not better-off than they would have been in the absence of the Project.

Question 3: Can everyone in our community claim for compensation?

Answer: No. Only eligible affected/ Displaced Persons (DPs) – i.e. those persons or households that are identified and surveyed during the detailed measurement survey (DMS) activities. The DPs and local authorities will be informed of the cut-off date (the date of DMS) for the sub-project. Anyone moving into the Project area after the cut-off date will not be entitled to compensation and assistance under the Project.

Question 4: What if my land is affected by the project?

Answer: If land budget is available in the commune, your affected land will be replaced with land of equal area and productive capacity and at a location suitable and acceptable to you; or if, after being fully informed about your options, you prefer cash, compensation can be paid in cash at replacement value or current market prices, or a compensation partly in cash and partly in land might

be possible.

Question 5: Do we need to have a land title to be compensated?

Answer: No, lack of formal legal rights to land does not prevent any Displaced Persons (DPs) from receiving compensation or assistance measures under category - those DPs who possess a land use rights certificate (LURC) or any other form of written or verbal agreement to utilize the land are entitled to compensation for the lost land and assets on the land provided that the assets were created on land before cut-off date and those DPs who do not have legal or temporary/lease rights for land will still be compensated for the assets on the land, such as any structures, crops and trees provided that they were created on land before cut-off date.

Question 6: If houses and structures will be affected, how will they be compensated?

Answer: Compensation will be applied for all affected assets including houses, shops and other structures as well as other fixed assets at full replacement value (current market prices for material and labour) without any deductions for building depreciation or salvageable building materials. This will ensure that the Displaced Persons are able to reconstruct houses and other structures of better or at least the same quality as before.

Question 7: If crops and trees will be affected, how they will be compensated?

Answer: Affected crops, fruit and timber trees and tree fences will be compensated in cash at current market prices. Compensation for non-harvested crops will be based on the average annual production in the past 3 years multiplied by current market prices. Compensation for trees will be based on the type, age, and productivity of trees.

Question 8: If graves will be affected, how will it be compensated?

Answer: Compensation and assistance for moving the grave will be as regulated in Decision 16/2020/QĐ-UBND of Lai Chau PPC to cover all related costs such as: exhuming, transportation, reburial, rebuilding. Fee for LURC for land of grave will be included in compensation amount. Besides the compensation for moving grave, if the ethnic minority group that does not have established customary practices for the exhumation and reburial of the grave, the EM DPs will receive the spiritual assistance for moving grave. The level of assistance will be 1,500,000 VND per grave.

Question 9: How will replacement values be determined?

Answer: A Replacement Cost Survey will be conducted during detailed measurement survey by independent appraiser consultant to establish compensation prices for land, houses and structures, crops, and trees. Lai Chau PPC will appraise and approve the results of replacement cost survey and issue the decision on compensation prices for project. If there are delays in paying compensation, prices will be updated to take inflation into consideration.

Question 10: Besides the compensation, how can the project help the DPs?

Answer: In addition to compensation for loss of land and other assets, the Project will provide rehabilitation assistance to eligible Displaced Persons (DPs) to ensure that their standard of living is maintained or improved after the Project. Eligible DPs for rehabilitation assistance include:

Severely affected households: Households that lose more than 10% of their total productive landholdings will receive an economic rehabilitation package in accordance with provisions of Decree 47/2014/ND-CP and Decision 16/2020/QĐ-UBND of Lai Chau PPC including job change allowance, stabilization allowance, and entitlement to participate in Income restoration program of project.

Households that have to relocate (house owner): Households that must be relocated to new residential land will receive a transportation allowance depending on the distance of relocation site; house rental

allowance, resettlement assistance, assistance for reinstalling services (electricity, water supply, telecommunication line), as regulated in decision 16/2020/QĐ-UBND of Lai Chau PPC.

Business owners that lose income while they relocate or rebuild their shops/businesses: Households with small, unregistered businesses will receive cash compensation equal to the provincial minimum wage for three months. Owners of registered businesses will receive cash compensation at maximum equal to 30% of their after-tax annual revenue and receive material transport allowance as regulated in Decision 16/2020/QĐ-UBND of Lai Chau PPC. Besides receiving compensation for income loss, business owners who must relocate will be entitled for participating in income restoration program of project.

Employees and hired laborers who lose their jobs: will receive cash compensation for lost salary/wages for each month they cannot work, if the loss is temporary; or, if the loss is permanent, cash compensation equivalent to the provincial minimum wage for six months or cash compensation for remaining contract period whichever is higher.

Vulnerable affected households: besides receiving compensation and assistance for their losses, the DPs belonging to vulnerable groups will receive specific assistance if they must relocate and entitle to participate in income restoration program of project.

Bonus for land hand over in time: an incentive bonus if DPs demolish their affected houses or structures and hand over the land in a timely manner.

Special assistance: besides compensation and assistance above, the special assistance will be provided to DPs on a case-by-case basis as regulated in Article 21 of Decision 16/2020/QĐ-UBND of Lai Chau PPC.

Question 11: What if I have been told to move but was not included in the survey?

Answer: During the detailed design or during construction stages of the Project, some local changes may occur. This could affect the results of original inventory of losses. These DPs will be entitled to the same compensation as all other DPs. Once the actual position and alignment of the road are known, a detailed measurement survey (DMS) will be conducted in the presence of DPs to inventory the losses for compensation and rehabilitation.

Question 12: How will DPs be consulted and informed?

Answer: Consultation and public information program will be organized in your commune to ensure that DPs receive complete and timely information about the Project. DPs will be provided information on project components, impacts, their rights and entitlements, grievance mechanism, rights of participation and consultation, resettlement activities, responsibilities of institutions and implementation schedule. DPs will participate in resettlement planning and implementation and they will also be consulted on the following issues: a) resettlement options according to their entitlement, b) training preferences in current or new occupations, c) other project aspects. This program will enable the Project to design the resettlement and rehabilitation program to meet the needs of DPs and help DPs to make informed decisions about compensation and relocation. Consultations with DPs and local authorities will reduce the potential for conflicts and minimize the risk of project delays and maximize the economic and social benefits of the Project.

Question 13: If there are any disagreements or problems about land acquisition, compensation, or other general disputes during project implementation, do DPs have the right to voice their complaints?

Answer: Yes, a Grievance Redress Mechanism will be in place where Displaced Persons (DPs) can voice their complaints (in verbal or written form) to responsible local authorities and resettlement committees. Their complaints can be filed first at the ward or commune level and can be elevated to the district and provincial level and taken to district court if the DPs are not

satisfied with the decision of lower levels. DPs will be exempted from all taxes, administrative and legal fees associated with the grievance resolution process. All complaints of DPs on any aspect of land acquisition, compensation, resettlement, and implementation will be addressed in a timely, transparent, and fair manner.

Question 14: As a resident in the project area, how can I help?

Answer: We would like you to participate in all consultation meetings and other project related activities to ensure that you are fully informed and consulted. Your active participation during DMS and implementation will allow us to determine measures to mitigate impacts, to identify problems or potential problems and to identify ways of responding immediately to solve these problems.

Question 15: What is Income Restoration Program?

Answer: All households who are severely affected and/or classified as vulnerable will be eligible to participate in the Livelihood Restoration Program (LRP), which will include training on agricultural extension, vocational training, credit access and other measures as recommended and appropriate to support livelihoods restoration to the pre-project level – as a minimum.

Question 16: How will you know if the objectives of this project are met?

Answer: PMU2 will ensure that internal monitoring in all Project activities will be undertaken. In addition, PMU2 will engage an independent external monitoring agency to conduct external monitoring of resettlement activities during Project implementation. Every 6 months, the independent monitoring agency will submit a report to PMU2 and ADB on resettlement implementation progress. A post-resettlement impact evaluation will likewise be prepared to assess whether negative impacts have been mitigated adequately and pre-project standards of living of DPs have been restored as a result of resettlement and the Project.

E. ROLES AND RESPONSIBILITIES IN COMPENSATION, ASSISTANCE AND RESETTLEMENT, ETHNIC MINORITY DEVELOPMENT AND INCOME RESTORATION

Project owner: Ministry of Transport, will allocate the budget for provinces to implement land acquisition and resettlement.

Project Implementing Agency: Project Management Unit 2 (PMU2) will transfer the money to project provinces to implement land acquisition and resettlement and monitor the implementation of land acquisition and resettlement (LAR) in provinces.

Implementation of land acquisition: PPC authorized DPCs as project owner of LAR subproject and implement LAR directly in the respective district. DPC assigns Land Fund Development Centers (LFDC) of city and district to carry out DMS and prepare compensation plans for submission to DPC for appraisal and approval.

F. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM (GRM)

Principles for GRM about the complaints or requests related to land acquisition and resettlement as follows:

- ✓ Explanation and consultation at the commune and district level: If the PAP has any questions, requests, or complaints, he/she may contact the legal staff at the District/City or Commune People's Committee office for advice. After being instructed and explained, and the affected person is not satisfied, he/she can file a formal request or complaint, within 90 days of the administrative decision or known issue of concern.
- ✓ Settling the first complaint at the district level and the second at the provincial level

Steps for GRM about the complaints or requests directly related to land acquisition and resettlement as follows:

First time of grievance resolution:

No.	Steps	Description
1	Receive grievance	Complainant lodges grievance with relevant documents (if any) to People Reception Unit of DPC;
2	Acceptance of complaints for settlement	Within 10 days from the date of receiving complaint within responsibility, PMU, DPC, People Reception Unit will inform officially to complainant, if it refuses the complaint, authorized agency shall explain the reason.
3	Verify the content of complaint	Period for verification period is 30 days
4	Issuance of first-time complaint settlement decision	The relevant District Peoples' Committees must issue the first time complaint settlement decision within 03 working days counting from the date of sending the acknowledgment to the complainants (if verification of complaint contents is not required) or from the date of completion of verification of the content of complaint (if verification of the content of complaint is required) and send the first time complaint settlement decision to the complainant and the complained subject.
5	Complain after the first decision	If complainant is not satisfied with decision of DPC, they can lodge the second time of grievance/complaint to PPC or bring it to the court as regulation.

Second time of grievance resolution:

No.	Steps	Description
1	Receive grievance	Complainant lodges 2nd time grievance with decision of 1st resolution and relevant documents (if any) to People Reception Unit of PPC;
2	Acceptance of complaints for settlement	Within 10 days from the date of receiving complaint within responsibility, People Reception Unit of PPC will inform officially to complainant, if it refuses the complaint, shall explain the reason.
3	Verify the content of complaint	Period for verification is 30 days
4	Issuance of second time complaint settlement decision	The Chairman of the PPC must issue the second time complaint settlement decision within 07 working days counting from the date sending the acknowledgement to the complainant (if verification of complaint contents is not required) or from the date of completion of verification of complainant content (if verification of complainant content is required) and send the second time complaint settlement decision to the complainant, the complained subject, the first time complaint settler and the agency that has forwarded the complaint.
5	Complain after the second decision	If complainant is not satisfied with decision of PPC, they can lodge the second time of grievance/complaint to PPC or bring it to the court as regulation.

Steps for GRM for grievances/complaints related to construction activities of contractors

	Steps	Description
--	--------------	--------------------

1	Receiving complaints	Complainant lodges the complaint to Chairman of CPC in writing or verbal with the support of judicial officer to fill in the complaint form.
2	Verify the content of complaint	CPC reports to PMU2 about the nature of complaint, issues and pictures after checking.
3	Meeting with stakeholders to settle complaint	PMU2 shall organize meeting with Contractor, inform the meeting time and place to CPC and complainant. The meeting shall take place in convenient place so complainant can join in and content of meeting shall be recorded in minutes of meeting to mention the agreements and opinions of relevant parties (PMU shall do it).
4	Meeting with the contractors, local authorities and people for the consensus	PMU2 shall organize meeting with Contractor, inform the meeting time and place to CPC and complainant. The meeting shall take place in convenient place so complainant can join in and content of meeting shall be recorded in minutes of meeting to mention the agreements and opinions of relevant parties (PMU shall do it).

For both categories of complaint/grievance mentioned above, if complainants are not satisfied with resolution results, complainants have the right to directly discuss their concerns or problems with ADB Vietnam Resident Mission (VRM - 3rd Floor, No.16, Phan Chu Trinh Street, Hoan Kiem District, Hanoi, Tel: 024.933.1374). If APs are still not satisfied with the responses of the VRM, they can directly contact the ADB Office of the Special Project Facilitator. The Office of the Special Project Facilitator procedure can proceed based on the Accountability Mechanism in parallel with the project implementation. Complainants can send their concerns to the Office of the Special Project Facilitator using the information at: <https://www.adb.org/site/accountability-mechanism/main>.

G. FOR FURTHER INFORMATION AND SUGGESTIONS – Please contact the PMU, LFDC where you live:

Project Management Unit No.2 (PMU2):

Address: No.18 Pham Hung road, Mai Dich Ward, Cau Giay district, Ha Noi city.

Persons in charge: Mr. Le Minh Nam, Deputy Director of PMU2; Tel: 0983312888

Mr. Duong An Hai, Head of Project Implementation Division No.5 (PID5); Tel: 0912097999

District Land Fund and Development Center (LFDC) of Lai Chau city:

Address: Land Fund Development Center – Lai Chau city.

Person in charge: Mr. Dang, Director of LFDC; Tel: 0982748866

District Land Fund and Development Center (LFDC) of Tam Duong District:

Address: Land Fund Development Center – Tam Duong Town.

Person in charge: Mr. Pham Hai Trieu, Director of LFDC; Tel: 0936241338

2. Annex 2: Some pictures of public consultation activities





Public consultation in Suoi Quyen Commune, Van Chan District
– Date: 03/12/2020



Public consultation in Lien Son, Van Chan District – Date:
03/12/2020



Public consultation in Son Luong Commune, Van Chan District
– Date: 04/12/2020



Public consultation in Tan Thuong Commune, Van Ban -
District Date: 10/12/2020



Consultation in Khanh Yen town, Van Ban district, Lao Cai
province, 11 December 2020



FGD with EM women group in Son Thuy commune, Van
Ban district, 19 December 2020



FGD in Son Thuy commune, Van Ban district, 19 December
2020



Site visit after the consultation meeting to identify the hot
spots on road, in Khanh yen Thuong commune, Van Ban
district, Lao Cai, 11 December 2020



GTS/Needs Assessment in Tan Thuong, 10/12/2020



GTS/Needs Assessment in Lang Giang, 10/12/2020



GTS/Needs Assessment in, 11/12/2020 in Khanh Yen Thuong



GTS/Needs Assessment in, 11/12/2020 in Khanh Yen Town



GTS/Needs Assessment, 17/12/2020 in Duong Quy



GTS/Needs Assessment, 17/12/2020 in Tham Duong



GTS/Needs Assessment, 18/12/2020 in Minh Luong



GTS/Needs Assessment, 18/12/2020 in Nam Xe

3. *Annex 3: Some minutes of public consultation activities*



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

lời chào Ngày 5 tháng 11 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã: Liên Hòa huyện: Tam Dương tỉnh: Lai Châu

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà: Lê Thanh Tuấn Chức vụ: Chủ trì

Ông/bà: Chức vụ:

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà: Chức vụ:

Ông/bà: Chức vụ:

Ông/bà: Chức vụ:

3. Đại diện UBND xã: Lê Văn Lát

Ông/bà: Nguyễn Thái Hòa Chức vụ: U-TK

Ông/bà: Tan Văn Khu Chức vụ: PC X.D

Ông/bà: Lê Thị A Chức vụ: U-TK

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà: Lê Thị Hòa Chức vụ: CTMTT xã

Ông/bà: Lê Văn Khảm Chức vụ: CT CLB

Ông/bà: Lê Văn Quý Chức vụ: CTTVP

Ông/bà: Tan Thị Huệ Chức vụ: CTHTN

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản: Lê Văn Sang; T.B. bản Hòa; Lai Mã Khau
Bac Thôn; Phong Lai 1; Phong Lai 2; Chân Mỏ

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án: 20 (người) và người dân không bị ảnh hưởng: 12 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Đối với các hộ dân sống một đường rưỡi bị lấy đất dựng sà không thể làm lại làm về phía sau vì khó kết hợp do đó nhà của các căn bị ảnh hưởng là khá việc gần vì bị cái, tự nhiên quý trọng đến đường rất ít.
- Dự án đường sẽ mang lại nhiều tác động tích cực giúp phát triển xã hội người dân.
- Bà con có nhu cầu làm việc như trước: làm ruộng, săn bắn, xây dựng, mức ngày càng tăng lên, 25 người hàng ngày, hơn và nhà cửa được mua mới như trước.
- Nếu đường mở sẽ như mới, mới hơn trước nhà, bà con có nguyện vọng đi xa, làm lại phía sau để làm việc con trai cho ngày mai, về con.
- Mong muốn có bệnh viện để bị bệnh được chữa trị.
- Trường hợp hơn Dự án này sẽ khó khăn cho bà con nếu diện tích còn lại quá ít, kiến nghị di chuyển sang đến Bãi Cỏm hoặc Bãi Hòn.
- Gặp công ty Trầm Sơn, sau gặt làm đất TPC.

- Người BART muốn được đến An hộ trợ chiến đấu, FPC mới đồng ý khi bắt con bạn qua nhà không đi tới FPC trước
- Người dân muốn tham gia mở lãnh được là tham nhập Mchinh chưa muốn trả về sau và trên lưng Két
- Bà con muốn được tập luyện về ATGT
- Nhà Két chỉ chấp hành theo và lĩnh được hàng khi họ lấy, chúng tập tục của người PITC từ xưa nhưng



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Le Thanh Nam
Lê Thanh Nam

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Ngô Thuý Quỳnh
Ngô Thuý Quỳnh

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

KT. CHỦ TỊCH
PH. CHỦ TỊCH

Lo Văn Lã
Lô Văn Lã

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Lo Văn Giết
Lô Văn Giết

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Chợm
Lô Văn Phum
VanL
Lô Văn Nam
Phum
tư văn Chon
Chai
Tao văn Chai

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Đào Văn Hoàng
phát
Tao văn phát
phum
Tao văn phum
ngân
Vang Văn ngân

Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aua4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên.
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng.
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và:
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới.

Họ và Tên: <u>Lô Văn Phà</u>	Chữ ký: <u>[Signature]</u>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <u>Bản Nà Khum</u> <u>Xã Bản Hưu</u>	Email:
	Điện thoại:
Ngày tháng năm sinh: <u>05/10/1963</u>	Ngày ký: <u>03/11/2020</u>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam. Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024. Email: freddy.salvador@dt-global.com	

DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Lai Châu, Ngày 4 tháng 11 năm 2020

BIÊN BẢN

HỌP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã Hoàng Đông Phụng, huyện PP Lai Châu, tỉnh Lai Châu

1. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ Giám đốc hành chính DA

Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Ngô Thuý Quỳnh Chức vụ Tư vấn SMEC

Ông/bà Trần Thị Lê Tâm Chức vụ Tư vấn SMEC

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Hoàng Đông Phụng

Ông/bà Nguyễn Văn Đông Chức vụ CT UBND Hoàng

Ông/bà Hoàng Mạnh Hùng Chức vụ CT MTTQ

Ông/bà Lưu Văn Hùng Chức vụ Bí thư Đảng ủy

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Phạm Thị Hồng Liên Chức vụ H.P.N

Ông/bà Lê Thị Hương Chức vụ K.N.D

Ông/bà Chu Văn Chung Chức vụ H.C.C.B

Ông/bà Dương Thị Nguyệt Chức vụ T.K

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản: Ngân Dân tộc 24, ruộng, đất phay

Nguyễn Văn Đông, Cao Thị Lan; 5 người

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 12 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 8 (người).

- Chưa có văn bản đáp lý về đơn khiếu nại của người mua bán có một tờ tiền mới đổi và đã nhận được như hỗ trợ là 10% BAH, thì hàng đã bị tổn thương, thậm chí 100% giá trị tài sản, khi được lập thành sách người BAH từ đơn phải làm luôn cái đó không cần và loại hình BAH ngay từ đầu thì trên khai là không loại trừ.
- Có nhiều là BAH chưa được cấp GCNQSDĐ đặt việc mua bán trên đó đến và rất nhiều lần đến biên độ sẽ liên thông bị vì rất. và chủ sở hữu, do đó cần có biện pháp thúc đẩy giúp tránh bị chậm trễ trong đơn khiếu nại.
- Về chính sách hỗ trợ mua bán LBNĐ Phòng nhận thấy có một tờ tiền mới đổi và đã nhận được như hỗ trợ người BAH rằng từ 10% trở lên, hỗ trợ người bị tổn thương, hỗ trợ 100% giá trị tài sản.



- Ngươi dân chủ yêu là dân tộc Kinh, trong đó dân tộc
khác cho

- Người dân đã tuân lệnh thiên tử như thần dân, như, từ xưa, loài người vẫn tuân theo luật trời, hợp lý
- Tính trung lương hiền minh, nhân hậu, đức cao, đức dày, hệ thống binh mã, quân không thiếu, không có đến từ các nước gần kề như đi sứ vẫn rất thuận lợi cho việc chinh chiến, có đường hành quân vào các nước
- Nhà vua được lòng dân, nhân dân: Người dân mong muốn được hành quân, chiến đấu các nước gần, xa

Đặt ý nghĩ mà đi hành động trong quá trình thì mới

- Bị ăn lấy đất của mình rồi lại bị một đường, gây mất an toàn cho họ, cái này thì tương tự, bởi vậy phải không quá căng khi bị ông và sư thì ông sẽ bị đồng thời bị từ bỏ ngay lập tức.
- Hiện có tình trạng này, ngoài ra là ở tầm thấp, đi qua tầng 4 và 800 m, từ đó gây ra thì quá thấp, bị ăn dần xâm sát hết là hợp lý.

Đánh dấu có vào Dải chính thức về các chuẩn sách đến nay,
khi trả các bài

- Điều chỉnh độ dài sợi protein theo công thức khi cần hệ số từ 10 đến 100
- Điều chỉnh độ dài sợi protein theo công thức khi cần hệ số từ 10 đến 100



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Lê Thanh Thuận

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Lăng

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Nguyễn Thị Nguyệt

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Cao I Đan

Đỗ Mạnh Tuấn

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Nguyễn Thị Nguyệt

Nguyễn Văn Hùng

Phạm Thị Hằng

Nguyễn Thị Hồng

Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự đồng nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như một tài sản trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên.
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng.
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và.
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới.

Họ và Tên: <u>Vũ Thị Luyến</u>	Chữ ký: <u>Vũ Thị Luyến</u>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <u>Tổ 24 - Phường Đồng Nặng TP Lai Châu - Tỉnh Lai Châu</u>	Email: <u>luyenvt.laolaos@gmail.com</u> Điện thoại: <u>0962 167 924</u>
Ngày tháng năm sinh: <u>20/01/1962</u>	Ngày ký: <u>04/11/2020</u>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCC, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội - Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	

DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Sơn Thung Ngày 4 tháng 11 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã Sơn Thung, huyện TP Lai Châu, tỉnh Lai Châu

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ Giám đốc dự án, Ban QLDA2
Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Ngô Thuý Quỳnh Chức vụ Tư vấn SMEC
Ông/bà Trần Thị Lê Tâm Chức vụ Tư vấn SMEC
Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Sơn Thung

Ông/bà Hoàng Văn Sinh Chức vụ CT UBND
Ông/bà Phạm Bá Dũng Chức vụ CO-DC
Ông/bà Phạm Quang Đại Chức vụ CT UBND TTQ

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Phan Thị Việt Chức vụ CT Hội LHPN
Ông/bà Hoàng Văn Dền Chức vụ CT Hào xã
Ông/bà Nguyễn Xuân Thơm Chức vụ CT Hội Cựu Chiến Sĩ
Ông/bà Lưu Hải Hằng Chức vụ CC - Tư pháp Hào xã

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản Càng Dáng, Xẻo Xín Chải, Phồn Lìn Lếch, Sơn Thung) và Phồn Chư Hoa (xã Nặng Nặng) chỉ định tại N
và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 31 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 48 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Người dân trong xã rất ủng hộ dự án vì trong tại xã thuận tiện khi đi lại, giúp giao thông trở nên tốt hơn.
- Đường mới xây dựng sẽ ảnh hưởng tới một số hàng trái cây cuối cùng và dân và nông sản xuất khẩu ở gần đường. Ảnh hưởng đến đời của Tiểu đoàn CSCP, đường giao cắt với 3 tuyến đường nông thôn và 1 tuyến quốc lộ. Ban Quản lý dự án địa phương Sơn Phòng, làm bằng chứng minh.
- Việc kiến trúc, phân bổ đất đai từ sân trên đất cần thực hiện theo đúng quy trình, quy định của nhà nước.
- Dự án cần hỗ trợ người dân đi dự án để họ có thể yên tâm, không phải nghỉ ngơi, đất đai, việc áp dụng đồng giá cần theo đúng giá cả thị trường.

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

Người dân từ đây đều là người Mông. Có một số bà con ở huyện Tam Đường cũng từ thị trấn này về. Phần lớn họ có diện tích đất do Sơn Hoàng quản lý, nhưng người dân có hộ khẩu và khai thác chủ yếu từ các địa phương khác. Họ mang hàng hóa và khai thác đất đai phục vụ cho việc đi du lịch và đi mua bán hàng. Người dân có kiến thức từ việc luật và quy tắc an toàn giao thông.

- Một bình ngày cũng có 250 nghìn đồng/ngày, từ các doanh nghiệp họ đang với nhà dân và các hàng hóa cũng với phi công.
- Bà con ở một số thôn có hàng măng tây và dưa lưới được bán nhiều hơn, từ xuất từ đây mỗi năm được bán theo nhịp hàng hóa, dưa lưới, tỏi, rau bina cũng có và bán rất.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Bãi rác của thành phố và người trong thành phố vứt tại bãi Phàn Lạn sẽ ảnh hưởng đến môi trường ở trung tâm này, cần hướng xe đi lại rất bẩn.
- Nhà dân ở các địa phương gây ô nhiễm trong vùng này, và các gia đình ở đây, do đó cần phải có các biện pháp để giảm thiểu ô nhiễm môi trường, như trồng cây, hoặc trồng rừng.

VI. Trả lời và Kết luận

- Dự án này phải được tổ chức và thực hiện bởi các tổ chức TNC.
- Dự án này sẽ được thực hiện, sẽ được tổ chức và thực hiện giao thông, giao các hàng hóa từ thị trấn này về huyện Tam Đường.
- Dự án này được thực hiện với các nhà dân, từ việc mua hàng được bán theo nhịp của người dân này và từ thị trấn này.
- Việc đưa ra các tài liệu cần được thực hiện theo đúng quy định.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2


Lê Thanh Nhân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN


Trần Thị Lệ Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG


CHỦ TỊCH

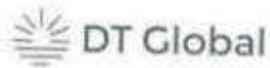
Hoàng Văn Pink

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

 Phan Công Đại	 Vương Văn Dư
 Phan Thị Việt	 Bùi Thị Hồng

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đề được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên.
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng.
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và.
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới.

Họ và Tên:	Chữ ký:
Sĩ Văn Ruyền	Ruyền
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:
Địa chỉ: <i>biển Cảng Đứng - Xã Sơn Khương - TP Lai Châu</i>	Email:
	Điện thoại: <i>0963 190783</i>
Ngày tháng năm sinh: <i>02/02/1995</i>	Ngày ký: <i>4/11/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội - Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3255 9024. Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Đơn vị: Ngày 5 tháng 11 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã: Bản Bo huyện Tam Dương tỉnh Lai Châu

1. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Xuân Tuấn Chức vụ Phụ trách dự án

Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Trần Thị Lê Tâm Chức vụ Tư vấn SMEC

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Bản Bo

Ông/bà Đỗ Trọng Thịnh Chức vụ PC UBND

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Đoàn Bá Xuân Chức vụ CT Ban chấp hành

Ông/bà Đặng Văn Lợi Chức vụ CT Hội LHPN xã

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản: Nguyễn Thị Tú; Nguyễn Văn Dũng; Lê Văn Hùng; Vũ Văn Phong

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 55 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 12 (người).



II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi năng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án, môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

Tuyến đường dự án đi qua bãi Núi Non, Hẻm Phụng, Hợp Nhứt

- Đường có thay đổi hành lang khu vực đất đai và các tài sản chưa bị bồi thường
- Người dân trong xã rất ủng hộ dự án, giúp phát triển kinh tế xã hội, đi lại dễ dàng hơn
- Dự án còn phải có quy trình áp dụng đến từ tái định cư theo chính sách cũng để người dân được biết và thực hiện
- Trường hợp xã không có đất để tái định cư thì nên có thể đến khu vực khác để mua đất xây nhà mới
- Một số hộ có nguyện vọng được bố trí ở tái định cư

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

- Trên toàn quốc có 53 dân tộc thiểu số ở Thái Nguyên, Cao Bằng, Lạng Sơn, Lào Cai, có 13 bài học đã có 3 bài ở các huyện biên giới.
- Người dân có kiến thức về dân tộc thiểu số cần được tiếp cận với các dịch vụ trước đây.
- Việc thực hiện các hoạt động giao lưu / trao đổi giữa các dân tộc ở các tỉnh biên giới, tiếp xúc với các dân tộc, đặc biệt như trong công tác nghiên cứu, PSES, làm việc.
- Người dân cần được tiếp cận với các dịch vụ y tế.
- Các huyện biên giới cần được tiếp cận các dịch vụ y tế và trường học, chợ.
- Người DTTS tiếp xúc được được tiếp cận với các dịch vụ y tế và nhà ở.
- Người dân muốn được tiếp cận với các dịch vụ y tế và nhà ở.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Các cơ sở tiếp xúc với các dịch vụ y tế, có nhiều máy móc, thiết bị có thể bị hỏng hóc.
- Việc tiếp xúc giữa các dân tộc cần được tiếp cận với các dịch vụ y tế và nhà ở.
- Nhà đầu tư cần được tiếp cận với các dịch vụ y tế và nhà ở.
- Các hoạt động nghiên cứu cần được tiếp cận với các dịch vụ y tế và nhà ở.

VI. Trả lời và Kết luận

- Người dân trong các dịch vụ y tế.
- Việc tiếp xúc giữa các dân tộc cần được tiếp cận với các dịch vụ y tế và nhà ở.
- Nhà đầu tư cần được tiếp cận với các dịch vụ y tế và nhà ở.
- Các hoạt động nghiên cứu cần được tiếp cận với các dịch vụ y tế và nhà ở.

ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Lê Thanh Thuận

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

KT CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Đỗ Trọng Thịnh

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Nông Thị Lệ

Đinh Đỗ Đình

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Nguyễn Thị Tú
Thị
Nguyễn Thị Tú

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Vang Văn Phương
Thống
Lê Văn Thắng
Phương
Vang Văn Phương



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên.
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng.
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và.
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên:	Chữ ký:
Lô Văn Tài	
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:
Địa chỉ:	Email:
ban hợp nhất 2 xã bình bô	Điện thoại: 0398789673
Ngày tháng năm sinh: 1960	Ngày ký: 05-11-2020
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCG, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 5024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	

DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Nhị Tâm, Ngày 5 tháng 11 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã: Nhị Tâm, huyện Tam Dương, tỉnh Lai Châu

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ Chủ trì phụ trách DA

Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Trần Thị Lê Tâm Chức vụ Tư vấn SMEC

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Nhị Tâm

Ông/bà Nguyễn Văn Chiến Chức vụ Chủ tịch UBND xã

Ông/bà Vàng Văn Kéo Chức vụ Phó Chủ tịch UBND xã

Ông/bà Chức vụ

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Lê Văn Thìn Chức vụ Chủ tịch UBND xã

Ông/bà Lê Thị Tâm Chức vụ Chủ tịch HLHPH xã

Ông/bà Vàng Văn Ngân Chức vụ Chủ tịch HTTD xã

Ông/bà Chức vụ

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản Lê Văn Sơn, B. xã Nhị Lương, Cốc Cường, Nhị Văn, Nhị Tâm, Nhị Hùng

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 42 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 10 (người)

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Dự án sát khu vực và địa phương, mang lại nhiều lợi ích cho vùng, làm đường thông thoáng hơn và phát triển kinh tế địa phương.
- Dự án giúp xã định rõ diện tích đất, địa điểm đất, diện tích đất thu hồi chủ yếu đi qua đất sản xuất của người dân và một số đất rừng sản xuất.
- Người dân được hỗ trợ đúng, mang lại lợi ích cho vùng địa phương.
- Người dân trong xã sản xuất nông nghiệp, trồng trọt lúa, ngô, cà, dưa hấu, lạc, trồng rừng, chăn nuôi nhai cỏ và nuôi lợn.
- Việc xây dựng mới xây dựng mô hình hỗ trợ để khôi phục và đất đai đường trục và ô nhiễm môi trường.
- UBND xã đã nêu địa điểm hỗ trợ xây dựng đường đi và nhà ở, khu vực và khu vực diện tích 12km cho các bãi Nhà Lương, Phố Công, Nhà Văn, Ng 5.
- Có một số hộ gặp vấn đề về công tác và công ty Mạnh Sơn Sơn, nằm trên phố trục thôn, cần lưu ý khi việc hành thôn đất.

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

- Bà con chủ yếu 99,7% là người dân tộc thiểu số, 0,3% là người Kinh.
- Về phát triển /phục vụ thu nhập, bà con phần lớn đi thuê công nhân tại các công trường xây dựng.
- Người DTTS mong muốn tham gia các dự án phát triển kinh tế và xã hội.
- Bà con mong muốn có môi trường sống tốt hơn, an toàn.
- Cần hỗ trợ kỹ thuật, tài chính cho bà con trong quá trình sản xuất.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Người dân rất quan tâm đến việc bảo vệ môi trường, đặc biệt là rừng và đất đai.
- Người dân rất quan tâm đến việc bảo vệ rừng và đất đai, đặc biệt là rừng và đất đai.
- Người dân rất quan tâm đến việc bảo vệ rừng và đất đai, đặc biệt là rừng và đất đai.

VI. Trả lời và Kết luận

- Xin gửi nhận ý kiến của UBND xã về hỗ trợ xây dựng đường vào khu sản xuất.
- Người DTTS mong muốn được tập huấn, hỗ trợ về kỹ thuật sản xuất nông nghiệp, mong muốn tham gia các dự án và phát triển.
- Chính quyền địa phương và người dân sẽ ủng hộ và hỗ trợ mọi mặt để bà con được phát triển.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Lê Thanh Thuận

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Chiến

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Đỗ Thị Bình

Vương Văn Ngân

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Lê Văn Sơn

Vương Văn Ban

Lê Văn Hải

Lê Văn Sơn

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Lê Văn Sơn

Lê Văn Hải

Lê Văn Hải



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4 Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên.
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng.
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: <u>Lê Văn Sơn</u>	Chữ ký: <u>[Signature]</u>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <u>Đoàn Các Cường</u>	Email:
	Điện thoại: <u>0947 918674</u>
Ngày tháng năm sinh: <u>1987</u>	Ngày ký: <u>5/11/2020</u>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Bản Giấy Ngày... tháng... năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHÓ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã: Bản Giang huyện Tân Dương tỉnh Lai Châu

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Dolly Vioria Chức vụ Intl / Social Devt Specialist

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Bản Giang

Ông/bà Nguyễn Bá Kiên Chức vụ CT UBND xã

Ông/bà Trương Văn Quang Chức vụ PCT Hội đồng Nhân dân

Ông/bà Chức vụ

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Trương Văn Bình Chức vụ CT MTTQ

Ông/bà Lê Văn Hương Chức vụ CT Hội Cựu Chiến Binh

Ông/bà Vương Văn Linh Chức vụ CT Hội Nông Dân

Ông/bà Lương Văn Hải Chức vụ Bí thư Đoàn Thanh niên

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản Nà Bả, Bản Giang, Bản Ké

.....

.....

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 64 (người) và người dân không bị

ảnh hưởng 10 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Người dân trong xã và đại diện tuyến đường địa phương ủng hộ dự án có 3 trụ bị ảnh hưởng bởi dự án là Nhà Bè, Bùn Giang, Đầm Két.
- Người dân ở đây từ xưa nhiều vào đây vì tạo lập tài sản, địa điểm cũ gần nhau và đến bị hỗ trợ cải thiện mức thu hồi đất.
- Một số hộ dân không có GCN & SDDĐ, ngại để sang địa phương tư vấn, đất bị công nhận giải khai lương.
- Việc tính toán mức đền bù, hỗ trợ cải thiện chính sách bồi thường và chi theo các loại hình ảnh hưởng.
- Việc tính chi phí đền bù đất cần phải biết cả ruộng trồng ngô và trồng chuối.
- UBND xã sẽ gửi công văn góp ý và đề xuất các loại mức bồi trí của dự án.
- Người dân mong muốn được đền bù tiền và công dân bị cải tạo đất.

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

- Nước thu nhập trung bình trong và là 22 triệu đồng / người / năm, từ làm thuê và hoạt động nông nghiệp
- Hai dân tộc thiểu số và dân tộc có người DTTS là người Giáy, song họ tương tự là người DTTS trên toàn xã là 60% gồm các nhóm Giáy, Dao, H'mông, Thái
 - Người dân chủ yếu trồng lúa nước, chủ nuôi gà, vịt, lợn, trâu, bò, vật nuôi nông nghiệp và dịch vụ khuyến nông
 - Người dân địa phương mong muốn làm việc với như trước, đặc biệt trên công đất đai, công bằng giữa nam và nữ
 - Việc triển khai tiến bộ kỹ thuật công nghệ mới cần chú ý đến vùng nông thôn, miền núi, dân tộc thiểu số.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Đất đai trên đất có thể là trên là một nguồn nước như đất không đủ ý trong khi công
- Nhà thầu cần chú ý giữ vệ sinh môi trường, quản lý trong quá trình thi công
- Nhà thầu cần bảo đảm chất lượng nước sạch được liên tục trong suốt quá trình thi công để thông tin quản lý được nước sạch của người dân địa phương

VI. Trả lời và Kết luận

- Chính quyền địa phương và người dân có một số điểm cần chú ý
- Dự án cần chú ý tới tiến độ thi công để đảm bảo chất lượng môi trường
- Nhà thầu cần chú ý bảo đảm các yêu cầu môi trường trong khi thi công



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2


Lê Thái Nhân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN



ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

CHỦ TỊCH


Nguyễn Bá Kiện

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ



ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ


Phan Văn 16

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Hồng
Đặng Thị Hồng

DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Bình Lư? Ngày 6 tháng 4 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã: Bình Lư huyện Tân Đường tỉnh Lai Châu

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ Phó trưởng huyện Lai Châu

Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Ngô Thuý Dương Chức vụ Chuyên gia TĐC

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Bình Lư Huyện Tân Đường

Ông/bà Hoàng Văn Phương Chức vụ Chủ tịch UBND xã

Ông/bà Đỗ Thanh Tĩnh Chức vụ ĐC

Ông/bà Chức vụ

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Lê Văn Đình Chức vụ BT

Ông/bà Lê Văn Hào Chức vụ HND

Ông/bà Đào Thị Thương Chức vụ HPN

Ông/bà Vũ Thị Sơn Chức vụ ĐTN

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản Pa K, Nà Hư, Nà C

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 54 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 31 (người)

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Người dân và chính quyền địa phương rất ủng hộ dự án
- Đại diện cộng đồng ý kiến cho biết đường đi và đất ở là hồ ta-hoa cũn và đường, xem xét mở rộng đường taluk
- Đường đi qua địa phương kinh doanh hàng hóa do công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ quản lý dự án cũn không nhớ về thiết kế để không bị ảnh hưởng bởi không muốn. Có một số hộ bị ảnh hưởng có thể cho đất và rừng sau này.
- Tuyến đường đi qua diện tích rừng PFES của hai thôn Nà Hươn và Nà Cối, rừng tự nhiên được đứng quản lý bởi và việc đến bị ảnh hưởng từ các chủ ý từ đến bị ảnh hưởng bởi dự án PFES
- Chính sách đến bị ảnh hưởng từ các chủ ý cũn áp dụng bị ảnh hưởng bởi các loại đất nông nghiệp
- Đại diện cũn cho biết được thông tin về thu hồi đất, trước khi thực hiện

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

- Tổng số có 3 thôn bị ảnh hưởng có cây đường đường - Pake, Nà Hầm, Nà Cũ
- Xã có 4 nhóm dân tộc: Dân Thái, Kinh, Giáy, Lự, có nhiều dân tộc thiểu số sống chung với nhau
- Người dân trong xã chủ yếu sống với lúa nước, người dân ở ngoài thôn còn làm ruộng bậc thang, trồng ngô, cây ăn quả, chăn nuôi gia súc, gia cầm

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Việc đi lại khi xây dựng tuyến đường có thể gây ô nhiễm môi trường. Do đó tuyến đường có rất nhiều điểm dừng để nghỉ ngơi, uống nước, ăn uống, việc đi lại cũng có thể ảnh hưởng đến việc sản xuất, đời sống của người dân ở đây
- Việc đi lại cũng có thể gây ảnh hưởng đến môi trường, rừng, đất đai
- Tuyến đường, chưa có biện pháp xử lý rác thải, người dân tự xử lý bằng cách đốt rác
- Công nhân xây dựng chưa có khu vực nghỉ ngơi và ăn uống

VI. Trả lời và Kết luận

- Trình bày lại những vấn đề mà người dân gặp phải và các biện pháp khắc phục
- Các chính sách hiện hành hỗ trợ các dân tộc thiểu số, dân tộc thiểu số và người dân tộc thiểu số
- Các biện pháp mà người dân tộc thiểu số và người dân tộc thiểu số đang thực hiện để khắc phục

ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Le Nam
Le Thanh Truân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Ngô Thị Ngọc Anh

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

CHỦ TỊCH
Hoàng Thị Nhung

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Lô Văn Đình

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Điền Chí Nguyễn

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Quang Văn Long



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự đồng ý và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên.
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng.
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới.

Họ và Tên: <i>Nguyễn Văn Hiếu</i>	Chữ ký: <i>[Signature]</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:
Địa chỉ: <i>Thôn Bả Thôn, Thôn Nhảy</i>	Email: Điện thoại: <i>0989 568 855</i>
Ngày tháng năm sinh: <i>1986</i>	Ngày ký: <i>13/12/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Phước Thôn, Ngày 1 tháng 1 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHÓ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Nguyễn Trung Kiên Chức vụ Chánh Văn
Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Tiến Đức Lê Tân Chức vụ Chuyên gia Tác động xã
Ông/bà Chức vụ
Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Phước Thôn

Ông/bà Lê Văn Hùng Chức vụ CT UBND xã
Ông/bà Nguyễn Thanh Trang Chức vụ CC Địa chính
Ông/bà Chào Ông Nhì Chức vụ CC Tư pháp

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Hoàng Thị Thuý Chức vụ CT Hội phụ nữ
Ông/bà Điền Văn Huân Chức vụ CT Hội nông dân
Ông/bà Lê Văn Tân Chức vụ CT Hội CCB
Ông/bà Đỗ Văn Dũng Chức vụ Bí thư Đoàn xã

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Tưướng các thôn/bản Sáp Ngue, Nôn Ngue, Ng 9, Ché Bó, Ng 11, Nong Thôn xã Nôn Seng

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 77 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 14 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Tuyến đường đi qua xã Phú Thuận, huyện Thuận An, tỉnh Bình Dương, đoạn từ Km 1, Cầu Lộ, đến Km 11, Ngã Tư Bình Nhưỡng, tổng chiều dài 20 km. Trong đó có 2 trường hợp 1+ cấp 2 + 1 UBND xã + 1 trạm y tế, dự án cần bồi thường, hỗ trợ và tái định cư.
- Có hộ gia đình, dân cư hiện tại trên mặt đường sẽ bị ảnh hưởng, cần bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, cần bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, cần bồi thường, hỗ trợ và tái định cư.
- Đường đi qua một số ruộng của bà con có bị ảnh hưởng, cần bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, cần bồi thường, hỗ trợ và tái định cư.



III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

- Bị hạn chế tiếp cận vào PTĐT, nhất là phụ nữ và trẻ em, tuy nhiên sẽ hướng tới các dự án cầu bê tông các cấp này của Bộ GTVT giao tiếp địa phương.
- Về giới: Bị hạn chế tiếp cận mô hình nuôi lợn, trâu bò, dê, cừu, và các mô hình khác như nuôi cá, tôm, vịt.

III.3 Các vấn đề Môi trường

Nhà khai thác có biện pháp bảo vệ và phục hồi môi trường khi khai thác.

VI. Trả lời và Kết luận

- Dự án Đường ĐT QL 32 có 1 Hạng SA + 17km YP, dự án này có các biện pháp bảo vệ môi trường và phục hồi môi trường.
- Một số vị trí có đất ngập, không thuộc nước lợ, dự án dự kiến các biện pháp.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2


Nguyễn Tung Kiên

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN



Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG



CHỦ TỊCH

Lê Kim Dũng

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ


Hoàng Thị Thủy

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Cư

Cư Thủ Cư

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG


Sòng Thị Cờ



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: <u>Nguyễn Đức Trí</u>	Chữ ký: <u>NĐT</u>
----------------------------------	--------------------

Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
---	---

Địa chỉ: <u>Đội 9 - phường Thuan</u> <u>Thuan vien - Lai Chau</u>	Email:
	Điện thoại: <u>0941474888</u>

Ngày tháng năm sinh: <u>1978</u>	Ngày ký: <u>24/11/2020</u>
----------------------------------	----------------------------

Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"

Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội - Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3265 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com
--

DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

.....
Pác Ta, Ngày 24 tháng 11 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHÓ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã: Pác Ta, huyện Tả Ngạn, tỉnh Lai Châu

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ Chủ tịch Ban QLDA2

Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Nguyễn Thuý Dung Chức vụ Chuyên gia TĐC SMEC

Ông/bà Trần Thị Lê Tâm Chức vụ Chuyên gia SMEC

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Pác Ta

Ông/bà Hoàng Văn Phanh Chức vụ Phó Chủ tịch UBND xã

Ông/bà Lương Khắc Dũng Chức vụ Ông Chủ tịch UBND xã

Ông/bà Tô Thị Xuân Chức vụ Ông Chủ tịch UBND xã

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Tống Văn Quý Chức vụ Chủ tịch Hội NHT

Ông/bà Tô Văn Quý Chức vụ Bí thư Đoàn TN xã

Ông/bà Lương Thị Thanh Chức vụ Chủ tịch Hội phụ nữ

Ông/bà Hồ Văn Xuân Chức vụ Phó Chủ tịch NHT

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản: Bó Lũng, Pác Ta, Són Hè



và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 107 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 23 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Người dân trong xã và chính quyền xã rất lo lắng về việc di dời và mất ruộng đất của người dân trước khi khởi công.
- Xã Đa Phước có dân cư đông, nằm giáp một đường quốc lộ 32 rất nhộn nhịp, có 5 thôn bị ảnh hưởng là Bả Lạn, Phố, và Sơn Hà.
- Người dân sống trước khi khởi công đường, áp lực và chi trả bồi thường cho người dân sống ở thôn Phố, Sơn Hà.
- Nếu đường được tiến hành di dời qua cầu, dân cư không gây ảnh hưởng đến an ninh trật tự của người dân.
- Việc xử lý ngập lụt dọc đường cần tránh ảnh hưởng đến ruộng của người dân hai bên đường.
- Một số người bị ảnh hưởng về đất đai tái định cư không có vì họ tuyến đường cũ được có nhà tuyến để tiếp tục sản xuất.
- Những thôn có tài sản được để lại rất lớn, để người dân có thể biện pháp xử lý như vậy mới, xây dựng chính sách.



III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

- Toàn bộ xã có 108 hộ nghèo, bị đói cận nghèo, 4 hộ thuộc hộ có công với cách mạng.
- Xã phối hợp với tương trợ dạy nghề huyện Thuận Nguyên tổ chức các lớp dạy nghề cho dân nông thôn về trồng chè, trồng nhãn, sửa chữa máy nông nghiệp.
- Người dân mong muốn được hỗ trợ về kỹ thuật nông nghiệp như giống, phân bón, hỗ trợ kỹ thuật.
- Người dân muốn được giao lưu với các nhà đầu tư.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Người dân sử dụng nước sạch từ hệ thống cấp nước sạch tập trung, trong xã, trên đường ống nước sạch theo quy định của pháp luật, nhà nước đầu tư xây dựng các công trình cấp nước sạch cho nhân dân trong xã.
- Nhà nước đầu tư xây dựng hệ thống xử lý nước thải, giảm thiểu ô nhiễm môi trường, bảo vệ sức khỏe nhân dân.
- Các cơ quan chức năng có trách nhiệm giám sát, kiểm tra, đánh giá chất lượng môi trường, bảo vệ môi trường, giảm thiểu ô nhiễm môi trường.

VI. Trả lời và Kết luận

- Chính quyền xã và người dân rất ủng hộ dự án về môi trường và sinh thái.
- Việc kiểm tra, giám sát và chi trả bồi thường, hỗ trợ các thiệt hại môi trường, chính sách, và đầu tư.
- Nhà nước cần bảo đảm và sinh môi trường, bảo đảm an toàn cho công và giao thông trên đường.

ĐẠI DIỆN BAN QLDA2


Lê Thanh Nhân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN



Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Hoàng Văn Thanh

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ


Lê Văn Oai

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ


Lê Văn Oai

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG


Kiều Thị Giang



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Tung Phong Ngày 2 tháng 1 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHÓ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Le Thanh Tuấn Chức vụ Chuyên viên
Ông/bà _____ Chức vụ _____

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Ngô Trọng Quý Chức vụ Chuyên gia Tài Chính
Ông/bà Trần Văn Lê Chức vụ Chuyên gia Tài Chính
Ông/bà _____ Chức vụ _____

3. Đại diện UBND xã: Tung Phong huyện Tân Uyên

Ông/bà Trương Thị Huệ Chức vụ Đi thư ứng dụng
Ông/bà Lê Văn Thi Chức vụ Chức vụ
Ông/bà Lê Văn Sơn Chức vụ Chức vụ

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Lương Văn Lân Chức vụ PT. UBND xã
Ông/bà Tơ Văn Nguyên Chức vụ Chủ tịch Hội CCA xã
Ông/bà Lê Văn Lân Chức vụ Chủ tịch Hội Nông dân xã
Ông/bà Lê Thị Linh Chức vụ PT. Hội LHPN xã

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản Phùng Mỹ, Lê Văn Vui, Phùng Phát, Lê Văn Vui, Phùng Phát, Tôn Văn Dũng, Tôn Văn Dũng, Phùng Văn Vui
và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 82 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 2 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- *Xét đề xuất mô hình sinh kế sẽ thêm vào xã cấp huyện. Tương tự quy đất đi làm, chơi đầu tư.*
- *Sinh kế chủ yếu của bà con chủ yếu là cấy lúa, đang chuẩn bị chuyển sang các mô hình cây ăn quả. Huyện đang hướng dẫn Huyện Như vậy sẽ xuất chi trả tiền về địa phương, sẽ đi xuống địa phương để hướng dẫn mô hình chuyển đổi từ đi bán đất kinh doanh của mô hình.*
- *Đoạn đường khu vực ngoài 3 bên UBND xã Tương Bình sẽ giới hạn phòng phát triển, hàng rào những cái cọc, rào đất cao, dưới chân sắt thép, được tiến hành, để người dân đứng phải biết là đi được, rằng cao có thể dưới chân đất để tránh ngã lụt, phải được tiến hành.*
- *Giới hạn liên tục từ cho cái diện tích hàng để sử dụng trong khi chỉ là cây lúa năm, để nghị dự án xem xét quá cái bên ngoài cho cây lúa.*



III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

- Xã Trung Đông có 6 nhóm dân tộc chính: Kinh, Thái, Khơ Mú, H'Mông, Giáy. 68% là người Thái, 12,5% là người Khơ Mú, chỉ có 1,83% là người Kinh, trong đó hầu hết là người Kinh, và người Thái, chủ yếu là người Thái, dân chúng chủ yếu là người Kinh, Thái và Khơ Mú.

Người dân dân tộc thiểu số là sản phẩm nông nghiệp: lúa, ngô và đi làm thuê với mức lương dao động từ 20-300 nghìn đồng/ngày và công việc chủ yếu là 100-200 nghìn đồng và mức lương dao động từ 100-200 nghìn đồng. Ngoài dân muốn được học tập và được học tập đại học. Ngoài dân muốn được học tập và được học tập đại học. Ngoài dân muốn được học tập và được học tập đại học.

III.3 Các vấn đề Môi trường

Người dân rất quan tâm đến vấn đề môi trường. Bị ảnh hưởng chủ yếu bởi các nhà máy sản xuất gỗ, công nhân địa phương, nước môi trường, với các khu rừng nước ngầm.

- Đường đi qua khu dân cư, người dân sẽ phải chịu tác động và ảnh hưởng, hàng năm, địa phương cũng phải chịu tác động của tác động này từ người dân địa phương.

VI. Trả lời và Kết luận

- Người dân địa phương và chính quyền có vai trò địa phương và mang nhiều địa phương còn nhiều khác biệt.

- Việc hình thành các khu vực chức năng, việc địa phương địa phương các chức năng khác nhau, công việc người dân sống tại quốc gia địa phương.

ĐẠI DIỆN BAN QLDA2


Lê Thanh Nhân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN


Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG


CHỦ TỊCH

Lê Văn Lôi

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ


Lê Văn Lôi

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ


Lê Văn Vui

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG


Lê Văn Mừng



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: <i>Tổng Vinh Mạnh</i>	Chữ ký: <i>[Signature]</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:
Địa chỉ: <i>Bùi Phương Phát 1, Thị trấn Hòa Nghĩa</i>	Email: Điện thoại: <i>0559598128</i>
Ngày tháng năm sinh: <i>10/08/1980</i>	Ngày ký: <i>25/11/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Thị trấn, Ngày 25 tháng 1 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHÓ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ Chủ tịch Ban QLDA PMU2

Ông/bà T Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Ngô Thụy Quỳnh Chức vụ Tư vấn Tài chính và SMEC

Ông/bà Trần Thị Lê Kim Chức vụ Tư vấn Tài chính và SMEC

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Thị trấn

Ông/bà Phạm Văn Cường Chức vụ Phó Chủ tịch UBND

Ông/bà Lê Văn Sơn Chức vụ

Ông/bà Lê Văn Vinh Chức vụ Chủ tịch địa phương

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Hoàng Minh Đức Chức vụ

Ông/bà Hoàng Tuấn Long Chức vụ Đàn TN

Ông/bà Lê Thị Phụng Chức vụ Hội PN, người dân

Ông/bà Chức vụ

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản Chăm Chăm bị ảnh hưởng bởi dự án

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 31 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 44 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Người dân với chính quyền địa phương sẽ ủng hộ dự án và mong muốn dự án sớm được triển khai để nâng cao điều kiện sống và đời sống công đồng địa phương.

- Dự án được thực hiện có nhiều thuận lợi và khó khăn, dự án cần bố trí công trình khu vực, các loại kỹ thuật đường nước và đường điện ở các vị trí phù hợp. Dự án cần có các vị trí bố trí trường tiểu học, UBND xã, trạm y tế có quy mô lớn hơn, dự án cần đầu tư xây dựng và lắp đặt để phục vụ người dân được hưởng lợi ngay hiện tại, đặc biệt là trẻ em.

Dự án sớm triển khai sớm các khâu đầu tư và chi trả để bù đắp cho người dân.



III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

Có 10 người dân từ BAH qua B.C. đi về phía Chùa Ông.
80% là người dân tộc Thái, còn lại là người Kinh,
H'Mông, Tày.

- Bà con chủ yếu là sản xuất nông nghiệp và làm thuê
hà con mang nước tham gia làm việc như
bà con. Tổng lao động dao động từ 200.000 đến 300.000
tổng bình chất công việc. Có một số bà con mới bình
bình lương là một tháng. Nhưng số bà con bị an
lên gần hai lần tăng với một phần để có thể hỗ trợ
con cháu trong trường hợp có tranh chấp, mâu thuẫn

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Trong quá trình thi công, nhà thầu cần chú ý tập kết vật liệu trong nội quy định của chủ đầu tư, tránh ồn, bụi bẩn, đặc biệt là cần giữ gìn dân.
- Công trình cần chú ý phải hợp pháp với việc tuân thủ các nhà thầu.
- Trong quá trình thi công, nhà thầu cần lưu ý không được vượt công trình, quá hạn, quá hạn, nhà thầu cần phải chịu trách nhiệm đối với người dân.

VI. Trả lời và Kết luận

- Chưa quen và người dân địa phương rất ngại đi và mang thuốc đi ăn với bạn bè và các người khác.
- Được các LIS hỗ trợ khi gặp người BAH.
- Nhà BAH còn bán thuốc các loại khác, yêu cầu về thị trường của BAH.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2


Lê Thanh Nhân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN


Trần Thị Lê Tân

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG



KI, CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Phan Văn Cường

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ


Lê Văn Sơn


Hoàng Minh An

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ


Nguyễn Thị

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG


Hoàng Thị



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên.
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng.
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và.
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: <i>Văn Khắc Thuyết</i>	Chữ ký: <i>[Signature]</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <i>Bản Chạm Chết xã Thôn Thưa - Tân Hưng - Lai Châu</i>	Email: Điện thoại: <i>0989574088</i>
Ngày tháng năm sinh:	Ngày ký: <i>25/11/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh di hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	

DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TỰ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

TT. Ngày 16 tháng 11 năm 2020

BIÊN BẢN

HỌP PHÓ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã: Thị trấn Tân Uyên, huyện Tân Uyên, tỉnh Lai Châu

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Nguyễn Duy Anh Chức vụ Chuyên gia Tài chính

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Thị trấn Tân Uyên

Ông/bà Vương Huy Vượng Chức vụ Phó KT

Ông/bà Phạm Chí Quốc Chức vụ Chi tịch UBND

Ông/bà Đỗ Anh Tuấn Chức vụ PT

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Lê Thị Hằng Chức vụ CT

Ông/bà Trần Văn Phương Chức vụ CT

Ông/bà Tạ Công Thủy Chức vụ CT

Ông/bà Trần Thị Ngọc Anh Chức vụ CT

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án(người) và người dân không bị ảnh hưởng(người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, công đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

Đường được đi qua T. Tân Uyên được dự án đầu tư là 2 Km/lotm đường hiện hữu.

- Chính quyền và người dân rất ủng hộ dự án.
- Từ ngày dự án đưa nguồn quỹ mở mở rộng kinh doanh đường 3km từ 2001 đến nay. Riêng được cộng hợp để xuất hiện tại khu vực đất đai do an ninh môi trường.
- Dự án cần làm rõ nội dung bồi thường đất đai tăng thêm, mức chi trả công đường và công hợp.
- Chính sách của dự án có một số điểm khác với các luật về cải tạo đất, khác trên địa bàn dự án cần hướng người dân, các nhà đầu tư, doanh nghiệp và tạo tiền miễn giảm thuế trong khu vực.
- Kiểm tra và xây dựng hệ thống bồi và chi trả bồi thường cho người dân, các nhà đầu tư, doanh nghiệp, các nhà đầu tư và doanh nghiệp.

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

Tuyến đường đi qua địa phương Thủ trấn Tân Uyên dài khoảng 10km, đi qua khu tự Phước 2, 4km có 9 khu dân cư và trên đoạn đường QL 32 TDP5, 21, 22, 25, 26 km 01, Bình Phước, người dân tộc chủ yếu là Thái và Kinh Mlai.

- Về chương trình sinh kế cải thiện đời sống: Bà con muốn được hỗ trợ học nghề, hỗ trợ chăn nuôi, trồng cây trồng rừng nghèo.
- Khi đi làm kiếm được tiền, một đường là một hướng cần được hỗ trợ phát triển kinh doanh.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Nhà dân cần chú ý bảo vệ môi trường tự nhiên, nước, rừng, núi, giữ gìn cảnh quan môi trường.
- Một số đơn vị có tình trạng ngập lụt các hồ do áp lực dân số, do người dân có hành vi phá rừng, mở rộng khai thác rừng.
- Trong quá trình thi công, nhà thầu cần chú ý tập kết vật liệu đúng nơi quy định, làm che chắn bụi, tiếng ồn, khói bụi, tránh gây ô nhiễm môi trường.

VI. Trả lời và Kết luận

- Chính quyền và người dân địa phương Tân Uyên rất ủng hộ dự án và mong muốn dự án sớm khởi công, triển khai, tiến hành và triển khai thi công.

Việc chi trả còn khá phức tạp, đang chờ, chính xác.

Đi lại các cơ chế chính sách hỗ trợ cho người DNTN nông.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Le Nhat
Le Thanh Nhat

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Le Nhat
Khoi Thanh Nguyen

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

QUỐC TỊCH



Phạm Chí Mười

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Le Nhat
Le Thi Hong

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 16 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: <i>Lê Minh Phương</i>	Chữ ký: <i>[Signature]</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <i>Tổ dân phố 2 Thị trấn Tân uyển huyện Tân uyển Lai châu</i>	Email:
	Điện thoại: <i>0862871005</i>
Ngày tháng năm sinh: <i>17/6/1996</i>	Ngày ký: <i>26/11/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3285 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Phước Khôn, Ngày 15 tháng 1 năm 2020

BIÊN BẢN

HỌP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ Cán bộ phụ trách
Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Ngô Thủy Dương Chức vụ Chuyên gia Tài chính và
Ông/bà Trần Thị Lê Tâm Chức vụ Chuyên gia Tài chính và
Ông/bà Nguyễn Thị Thuý Chức vụ Chuyên gia giá

3. Đại diện UBND xã: Phước Khôn

Ông/bà Nguyễn Kim Tuấn Chức vụ PCI UBND xã
Ông/bà Phạm Thị Mai Chức vụ Thư Chấn xã
Ông/bà Trương Thị Hằng Chức vụ Văn Hào xã

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Vàng Văn Phúc Chức vụ Chủ tịch HNP xã
Ông/bà Đào Văn Năm Chức vụ Chủ tịch CCB xã
Ông/bà Lê Thị Thuý Chức vụ Chủ tịch HLH.MN xã
Ông/bà Chức vụ

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản: Bà Nguyễn Thị Bội, Bà Nguyễn Thị Bội, Bà Phạm Khôn,
Bà Nguyễn Lai, Bà Đoàn Văn, Bà Hồ Thị

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 51 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 11 (người).

- Trước đây thì có địa chủ mở ruộng, lấy gạo nuôi địa chủ, mở ruộng lại hướng đến đất tốt các kiểu, trước chủ nhà dân là cần đến họ, hỗ trợ theo đây. Nếu đất di dời, địa chủ cần phải trả địa chủ để dân có thể dùng như cũ ở nhà và có hỗ trợ phục hồi đời sống.
- Chính quyền địa phương và người dân rất ủng hộ địa chủ và mang nước đi ăn cơm được thơm khai.
- Do địa chủ không được ai, người dân đã xây dựng nhà ở gần đường, nếu bị lũ lụt phải lên, địa chủ cần có hỗ trợ phải lập địa chủ dân tạo lập lại nhà cửa.
- Người cái làng như chuột là bị cắn, nếu có thể đứng trên với địa chủ, cái này, bạn mới, địa chủ cần có hướng dẫn đến khi hỗ trợ được.

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

Được qua xã Phước Kiển, huyện Tân Uyên, tỉnh Bình Thuận, các nhân dân tộc chính là người Kinh, H'Mông, Thái, Chăm, Lự và một số dân tộc ít người khác.

- Thu nhập trung bình từ 50.000 - 100.000 VND/người công nhân, chủ sở hữu là 4-5 triệu đồng / người. Sản phẩm chính là trồng trái, chăn nuôi, cấy lúa, nuôi trâu bò, lợn. Đa số người dân vẫn phụ thuộc vào nông nghiệp, công nhân đang phân bố khắp khắp huyện, tỉnh, phải mất kỳ tháng mới về.
- Người dân muốn tham gia lao động và nhà thầu, chủ đầu tư đưa phương tiện hỗ trợ để an toàn hơn khi lao động và nhà thầu đã có thể cung cấp trang thiết bị hợp có nhà thầu quản lý.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Trong quá trình thi công, nhà thầu và công nhân cần chú ý giữ vệ sinh môi trường, có biện pháp quản lý chất thải.
- Khi mở công trường quốc tế, để người dân xây dựng ở đây là khu vực bị hạn chế, nhà thầu có được quyền được (tính toán), mua mua nước, gạo và các thực phẩm vào vùng này, cần chú ý có cảnh báo để người dân ở đây được an toàn có nhà thầu quốc tế, có thể mua khu vực và bố trí đường nước thải riêng, tránh đi vào khu vực sản xuất của người dân.

VI. Trả lời và Kết luận

- Chính quyền và người dân đều hưởng lợi, ủng hộ dự án và mong muốn sớm hoàn thiện kinh doanh, để họ và triển khai thi công.
- Việc chi trả cần thực hiện sớm, đầy đủ và chính xác.
- Nhà thầu cần tuân thủ các quy định, yêu cầu về thi công an toàn.

Australian
Aid



MINISTRY OF TRANSPORT

ĐẠI DIỆN BAN QLDA2


Lê Thanh Nhân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN


Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG


KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Kim Huyền

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ


Võ Văn Phước

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ


Lương Mạnh Dũng

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG


Nguyễn Thị Thủy



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: <i>LƯƠNG NAM HƯNG</i>	Chữ ký: <i>[Signature]</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <i>Ngọc Lai, Thôn Khưa, Tân Uyên, Lai Châu</i>	Email: Điện thoại: <i>0988.995.285</i>
Ngày tháng năm sinh: <i>15/11/1992</i>	Ngày ký: <i>26/11/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Lào Cai, Ngày 10 tháng 12 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường: Tân Thuận, Huyện: Văn Bàn, Tỉnh: Lào Cai

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lô Văn Quốc Chức vụ Chuyên viên phòng PIDS

Ông/bà Minh Văn Cường Chức vụ Chuyên viên PIDS

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Đào Thị Lê Bình Chức vụ

Ông/bà Đào Thị Bích Thủy Chức vụ

Ông/bà Nguyễn Thị Việt Hùng Chức vụ

3. Đại diện UBND xã:

Ông/bà Nguyễn Văn Thanh Chức vụ phó chủ tịch UBND xã

Ông/bà Ban Văn Linh Chức vụ phó chủ tịch HĐND xã

Ông/bà Trần Hữu Ngân Chức vụ CC. Dân chính - XD

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Trần Văn Hòa Chức vụ CT MTTQ VN xã

Ông/bà Vũ Minh Thuận Chức vụ Phó Chủ tịch xã

Ông/bà Đinh Phú Mạnh Chức vụ CT Hội Liên hiệp PNVN xã

Ông/bà Lý Kim Phú Chức vụ CT Hội Cựu chiến binh xã

Ông/bà Đặng Văn Lăng Chức vụ CT Hội Nông dân xã

Ông/bà Ban Văn Mân Chức vụ CB Văn hóa - xã hội

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Thường các thôn/bản: Thôn Ngâm Thuận

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 18 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 25 (người)

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Lê Văn Quân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Tân Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

KI. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Văn Thanh

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

[Signature]

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Lưu Thị Tuyết

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Mị Trần
Quản Cư Ng...



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới;

Họ và Tên: <u>Dũng Nguyễn</u>	Chữ ký: <u>[Signature]</u>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <u>Thôn Tân Lập - Xã Tân Thượng - Lào Cai</u>	Email: Điện thoại: <u>0306 671 5061</u>
Ngày tháng năm sinh: <u>1959</u>	Ngày ký: <u>10/12/2020</u>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tự Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Lào Cai, Ngày 17 tháng 12 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường: Lũng Giàng Huyện: Văn Bàn Tỉnh: Lào Cai

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà: Lê Văn Quân Chức vụ: Chủ tịch PMU

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà: Trần Thị Lê Tiên Chức vụ: Chuyên gia Tài chính

Ông/bà: Nguyễn Thị Việt Hương Chức vụ: Chuyên gia Tài chính

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

3. Đại diện UBND xã: Sông Giang

Ông/bà: Phạm Văn Long Chức vụ: Chủ tịch UBND

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà: Trần Thị Tiên Chức vụ: CT Hội LHPN Xã

Ông/bà: Nguyễn Thị Xuân Chức vụ: CT Hội CCB

Ông/bà: Trần Thị Xuân Chức vụ: CT HĐ

Ông/bà: Phạm Văn Long Chức vụ: CT MTTWVN Xã

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản: _____

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 12 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 13 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách

của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất; cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Người dân và chính quyền địa phương rất ủng hộ dự án và muốn dự án được triển khai sớm

- Việc nâng cấp tuyến đường này rất quan trọng trong hàng việc phát triển kinh tế giao thông và an ninh khu vực giao thông do xe tải hoạt động nhiều

- Đất bị ảnh hưởng chủ yếu là đất nông nghiệp, có một số diện tích đất khô cằn, nhiều cây ăn quả và cây gỗ như Vải, mít, hồng, xoài.

- Nếu dự án sớm thực hiện đất khô cằn, bỏ hoang trên diện tích lớn ở địa phương sẽ bị bỏ hoang và bị bỏ bê.

Nhờ khoản chi này họ tạm thời tạm dừng việc cho người dân ở công nhân làm việc tại đây

Tính đến các vấn đề trao đổi kỹ thuật trước khi khởi công dự án chính quyền nhận được và giải đáp

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

Tỷ lệ người DTTS cao trong xã, có nhiều hộ sống dựa vào kinh doanh đường

- Sản phẩm chủ yếu là nông nghiệp, một số loài chim di cư, loài động vật hoang dã.

- Nguồn sống chính của người dân là 150 - 300 USD/ngày.

- Người dân muốn tham gia vào thị trường và nhà nước và được hỗ trợ công cộng để Chính phủ Liên bang sẽ hỗ trợ họ. Các quốc gia khác đang giúp đỡ người dân và nhà nước để giúp họ không có thành công đáng kể.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Người dân không có đường cấp nước sạch hoặc ở các vùng dân cư sống trong điều kiện nghèo đói. Nước sạch là một tài sản quý giá trong đời sống, như nước và đất đai, các vấn đề môi trường về cấp nước không là gì khác.

- Người dân cần được hỗ trợ tài chính để mua sắm và tập kết vật liệu tại khu vực và nhà dân để tránh nước lũ lụt tại mức thấp nhất ngay cả người dân.

VI. Trả lời và Kết luận

- Chính phủ và người dân cần ủng hộ để dân và mang lại an ninh trên biên giới tại địa phương.

- Việc khai thác tài nguyên thiên nhiên và đất đai tại khu vực này cần được quản lý đúng quy định của pháp luật và đảm bảo quyền lợi của người dân.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2


Lê Văn Quân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN


Trần Đại Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

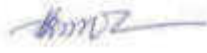


Phạm Trung Dũng

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ


Trần Thị Tuyết (nội phụ nữ)

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ


Hoàng Thị Quanh
(biên tập chỉ huy thôn thôn) (biên tập chỉ huy thôn thôn)

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Vân
Hoàng Thị Vân (thôn thôn)



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này;
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ);
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó;
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới;

Họ và Tên:	Chữ ký:
<i>Phuong Huu Kien</i>	<i>[Signature]</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:
Địa chỉ:	Email:
<i>Thôn Ba Phai, xã An Lạc, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên</i>	
Điện thoại:	
Ngày tháng năm sinh:	Ngày ký:
<i>10/10/1981</i>	<i>10/12/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam, Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Lào Cai, Ngày 11 tháng 12 năm 2020

BIÊN BẢN

HỌP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường TT Khánh Yên Huyện Văn Bàn Tỉnh Lào Cai

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Văn Tuấn Chức vụ Chủ trì BQLDA 2

Ông/bà _____ Chức vụ _____

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Tôn Thị Lệ Tâm Chức vụ Tư vấn TPC SMEC

Ông/bà Tôn Thị Bích Thủy Chức vụ Tư vấn NT SMEC

Ông/bà _____ Chức vụ _____

3. Đại diện UBND xã: Thị trấn Khánh Yên

Ông/bà Phạm Thị Huyền Chức vụ Phó chủ tịch TT huyện ủy, chủ tịch HĐND

Ông/bà Nguyễn Hồng Hưng Chức vụ Chủ tịch UBND

Ông/bà La Thị Thanh Thảo Chức vụ Phó chủ tịch HĐND

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Lương Thị Hiền Chức vụ Chủ tịch UBNDTT xã Khánh Yên

Ông/bà Nguyễn Thị E Chức vụ Chủ tịch Hội LHPN

Ông/bà Lương Kim Huệ Chức vụ Bí thư đoàn TN

Ông/bà Vũ Đình Chấn Chức vụ Chủ tịch Hội nông dân

Ông/bà _____ Chức vụ _____

Ông/bà _____ Chức vụ _____

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản Nà Chàng, tổ 1, tổ 8, tổ 9, tổ 2, tổ 5

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 10 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 24 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách

của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Chính quyền và người dân địa phương rất ủng hộ dự án và mong dự án sớm triển khai thực hiện.
- Việc kiến tạo khu vực trên địa bàn và hỗ trợ tái định cư cho người dân bị ảnh hưởng được thực hiện đúng theo quy định của pháp luật và đảm bảo quyền lợi của người bị ảnh hưởng.
- Dự án đã tham vấn từ rất sớm và không thấy tồn tại khiếu nại, dự án cần sớm triển khai thực hiện.
- Công trình dự án thị trấn Khương Yên cần sớm khởi công.
- Với các diện tích đất thổ cư được chuyển đổi sang đất nông nghiệp, người dân cần được hỗ trợ chuyển đổi sang các loại cây trồng khác để đảm bảo sinh kế.

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

Số lượng người DTTS sống tại thị trấn Khương Yên
- 50% tổng dân số.



Số lượng đầu tư giảm từ năm 1993 và biến động đầu tư giảm.

- Người dân muốn được giáo dục tiếp, học nghề và đi xuất khẩu
phục vụ nước ngoài của địa phương này.
- Người dân muốn được tham gia lao động và việc làm
hàng ngày. Họ cũng là 202 - 500 người đang bị ảnh hưởng
đến đời sống. Chính quyền địa phương cần hỗ trợ người dân
làm việc đang lao động để tránh xảy ra tranh chấp.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- [illegible]

VI. Trả lời và Kết luận

Chị em người và người dân địa phương rất thân thiện và
nhiều người muốn đi với tôi về nhà.

- Vào khuôn mẫu nhà trường để tìm hiểu và chỉ đạo các hoạt động thực tiễn của học sinh và giáo viên, các người bị ảnh hưởng.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Lê Văn Quôn

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

CHỦ TỊCH
Nguyễn Hồng Hạnh

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Nguyễn Thị Bích Ngọc

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Lương Kim Huệ

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Đỗ Thị Liên



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới;

Họ và Tên: <u>Hà Phú Điền</u>	Chữ ký: <u>[Signature]</u>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <u>Tổ 7 nhà trong TT Khánh Yên Văn bản Lào Cai</u>	Email: Điện thoại:
Ngày tháng năm sinh: <u>1/10/1973</u>	Ngày ký: <u>11/12/2020</u>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Ngày 11 tháng 12 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường: Phình Yên Thượng Tỉnh: Lào Cai

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Văn Cường Chức vụ Chủ trì phòng quản lý tài sản dự án

Ông/bà Phạm Văn Lương Chức vụ Trưởng phòng quản lý tài sản dự án

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Trần Thị Lê Tâm Chức vụ Chuyên gia tài chính

Ông/bà Phạm Thị Kim Chi Chức vụ Chuyên gia giới

Ông/bà Nguyễn Thị Việt Hương Chức vụ Chuyên gia tài chính

3. Đại diện UBND xã:

Ông/bà Nguyễn Văn Thanh Chức vụ Chủ tịch UBND

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Phạm Văn Phú Chức vụ CT UBMTTQ VN xã

Ông/bà Lý Thị Bích Chức vụ CT HUHAM VN xã

Ông/bà Vũ Văn Phạm Chức vụ BT Đoàn TN xã

Ông/bà Nguyễn Đức Bình Chức vụ CT HCLB

Ông/bà Phạm Xuân Việt Chức vụ CT HND

Ông/bà Chức vụ

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản Văn Tiến, Tạ Hoàng

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 11 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 21 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách



của chính phủ và của UBND (lĩnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDIA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

Khi thu hồi đất, việc thực hiện và thu hồi đất đai là được nước chủ quyền thực hiện dự án theo đúng quyền của pháp luật về đất đai.

A. Chính quyền địa phương thực hiện theo quy định của pháp luật về đất đai. Nếu cần cần một số khoản chi phí để thực hiện dự án.

Khi thu hồi đất đai theo pháp luật, là quan chức của chính quyền địa phương, người tham gia và phải có chức vụ, quyền hạn để thực hiện dự án.

Ban QLDIA2 Cần làm rõ các nội dung, gồm có: chính quyền và tư vấn luật đất đai và một số nội dung khác.

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Nguyễn Văn Quân
Lê Văn Quân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Nguyễn Thị Lệ Tâm
Nguyễn Thị Lệ Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG



CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Hạnh
Nguyễn Văn Hạnh

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Nguyễn Văn

Nguyễn Văn
(Đại diện ĐTN)

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Nguyễn Thị Ngọc Dân
Nguyễn Thị Ngọc Dân
(Thường Thôn Ngọc Dân)

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Nguyễn Thị Loan
Nguyễn Thị Loan



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên.
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng.
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới.

Họ và Tên: <i>Nguyễn Công Bằng</i>	Chữ ký: <i>[Signature]</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <i>Thôn Yên Thanh</i> <i>Đường Yên Thượng - ĐB-LC</i>	Email: Điện thoại:
Ngày tháng năm sinh: <i>15/08/1972</i>	Ngày ký: <i>11/12/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc và dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MÔI THẦU (SMEC)

Hồ Nội, Ngày 02 tháng 12 năm 2020

BIÊN BẢN

HỌP PHỔ BIẾN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường: Hòa Mộng Huyện Văn Bàn Tỉnh Lào Cai

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ

Ông/bà Lê Văn Sơn Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Tôn Thị Lê Tâm Chức vụ

Ông/bà Trần Thị Bích Thủy Chức vụ

Ông/bà Nguyễn Thị Việt Hy Chức vụ

3. Đại diện UBND xã:

Ông/bà Thị Anh Xuân Chức vụ Phó CT UBND xã

Ông/bà Lý Bảo Mộng Chức vụ Địa phương

Ông/bà Chức vụ

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Trần Thị Thanh Chức vụ Chủ tịch MTTX xã

Ông/bà Hà Thị Hương Chức vụ Trưởng thôn

Ông/bà Hương Minh Nhân Chức vụ CT Hội ND

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản Thái Hòa, Trung Hòa, Long Hòa

và Long Nhục

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 57 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 22 (người)

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi năng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách



của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

Người dân đang và sẽ tiếp tục theo dõi, giám sát việc thực hiện dự án để xác định tình hình, ủng hộ việc thực hiện dự án, có 4 thôn bị ảnh hưởng là thôn Lũng Mạ, thôn Hòa Mạc, thôn Xuân, thôn Lũng Mạ. Trong quá trình thực hiện các bước của dự án, việc thu hồi đất đai của người dân sẽ được thực hiện theo đúng quy định của pháp luật và chính sách của Nhà nước. Việc bồi thường, hỗ trợ và tái định cư sẽ được thực hiện theo đúng quy định của pháp luật và chính sách của Nhà nước. Việc bồi thường, hỗ trợ và tái định cư sẽ được thực hiện theo đúng quy định của pháp luật và chính sách của Nhà nước.

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

Tổng cộng có 100% dân số là người dân tộc thiểu số, tỷ lệ dân số là người dân tộc thiểu số là 100%.



ĐẠI DIỆN BAN QLĐA2

Nguyễn Văn Tuấn
Nguyễn Văn Tuấn

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Nguyễn Thị Lê Tâm
Nguyễn Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG



ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Nguyễn Thị Thanh
Nguyễn Thị Thanh

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Nguyễn Văn Tuấn
(Nguyễn Văn Tuấn)

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Nguyễn Văn Tuấn
Nguyễn Văn Tuấn



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới.

Họ và Tên: <i>Hoàng Thị Đệp</i>	Chữ ký: <i>[Signature]</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <i>Thôn 6 Thái Hòa</i>	Email: Điện thoại:
Ngày tháng năm sinh: <i>20/12/1973</i>	Ngày ký: <i>12/12/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Duý Quy Ngày 17 tháng 12 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường: Duý Quy Huyện Vài Hè Tỉnh Lào Cai

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ Phụ trách huyện Lào Cai Phase 2

Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Trần Thị Lê Tâm Chức vụ Chuyên gia TĐC xây dựng

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Duý Quy

Ông/bà Phùng Văn Thới Chức vụ Chủ tịch UBND xã

Ông/bà Đỗ Quốc Khánh Chức vụ Phó Chủ tịch UBND xã

Ông/bà Lê Văn Thao Chức vụ Công nhân địa phương

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Hoàng Văn Thập Chức vụ Chủ tịch MTTC xã

Ông/bà Hoàng Văn Minh Chức vụ Chủ tịch HĐND xã

Ông/bà Lê Thị Chương Chức vụ Chủ tịch HPN xã

Ông/bà Lê Văn Tào Chức vụ Bí thư PTN xã

Ông/bà Nguyễn Văn Lý Chức vụ Chủ tịch HCCB xã

Ông/bà Mạc Đức Mạnh Chức vụ Phó BT ITT xã

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản La Đức Thập - Trưởng thôn Tịch Phay

Hoàng Văn Thới - Trưởng thôn Tịch Hết

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 57 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 22 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách



giúp anh/ chị chuyển đổi ở các kinh tế mạnh mẽ và năng
động sang kinh doanh du lịch.

- Có thể tìm hiểu nhiều hơn về ý tưởng có, phát triển các hoạt động
mang nhiều được phát triển mà không cần tiền, từ đó hỗ trợ
tự nhiên hơn nữa. Các dự án này cũng phải được đánh giá.
- Người dân nhận được lợi ích từ các dự án và phát triển. Ngày
nay, hàng kinh doanh có thể là một lợi ích cho cộng đồng.
- Người dân có thể sống một cuộc sống tốt hơn, có thể là một lợi ích
cho cộng đồng.
- Chính quyền địa phương sẽ hỗ trợ và có thể là một lợi ích cho cộng đồng.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Hiện phải có sự đồng ý, sự đồng ý của người dân tại khu vực
đó, có thể là một lợi ích cho cộng đồng.
- Người dân nhận được lợi ích từ các dự án và phát triển. Ngày
nay, hàng kinh doanh có thể là một lợi ích cho cộng đồng.
- Người dân có thể sống một cuộc sống tốt hơn, có thể là một lợi ích
cho cộng đồng.
- Chính quyền địa phương sẽ hỗ trợ và có thể là một lợi ích cho cộng đồng.

VI. Trả lời và Kết luận

- Chính quyền địa phương sẽ hỗ trợ và có thể là một lợi ích cho cộng đồng.
- Người dân nhận được lợi ích từ các dự án và phát triển. Ngày
nay, hàng kinh doanh có thể là một lợi ích cho cộng đồng.
- Người dân có thể sống một cuộc sống tốt hơn, có thể là một lợi ích
cho cộng đồng.
- Chính quyền địa phương sẽ hỗ trợ và có thể là một lợi ích cho cộng đồng.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Le Thut
Lê Thut Thuận

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Nguyen Thi Le Tam
Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG


Phong Van Thiet
CHỦ TỊCH
Phong Văn Thiệt

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Hoang Van Minh
Hoàng Văn Minh

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Hoang Van Thiet
Hoàng Văn Thiệt
La Duc Thiep
Lê Đức Thiệp

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

La Van Phuc
Lâm Văn Phúc
La Van Phuc
Lâm Văn Phúc
La Van Phuc
Lê Văn Phúc



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: HÀ VĂN HUYỀN	Chữ ký:
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: Tôn Tông Bốc Tả Dương Quỳ	Email: Điện thoại: 0347 586 567
Ngày tháng năm sinh: 15-11-1970	Ngày ký: ngày 17-12-2020
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội - Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



ĐỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MÔI THẦU (SMEC)

Lào Cai, Ngày 17 tháng 12 năm 2020

BIÊN BẢN

HỌP PHỔ BIẾN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường: Thiền Định Huyện: Văn Bàn Tỉnh: Lào Cai

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà: Lê Thanh Tuấn Chức vụ: Giám đốc phụ trách dự án

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà: Trần Thị Lê Tâm Chức vụ: Tư vấn TĐC SMEC

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

3. Đại diện UBND xã: Thiền Định

Ông/bà: Trần Đình Nhật Chức vụ: CT UBND xã

Ông/bà: Hà Văn Chương Chức vụ: PCI UBND xã

Ông/bà: Huỳnh Văn Hải Chức vụ: Công chức địa chính XD

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà: La Văn Dũng Chức vụ: CT UBNDJA xã

Ông/bà: Chu Ngọc Loan Chức vụ: CT Hội CCA xã

Ông/bà: La Thị Phương Chức vụ: CT Hội phụ nữ xã

Ông/bà: Phùng Văn Nhật Chức vụ: CT Hội nông dân xã

Ông/bà: La Văn Hải Chức vụ: Phó Chủ tịch thanh niên xã

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản: Bà Bì, Bà Thuận, Bà Thêm Yên

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 86 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 19 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách

của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án; môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Chính quyền địa phương và người dân rất ủng hộ dự án và mong đợi dự án được triển khai thực hiện tại xã Thanh Hưng.*
- Số lượng dân cư của người dân bị trong xã này.
 - Các làng mới ở xã này được bồi đắp đất bao gồm cả thung lũng sông, ruộng mới từ đất.
 - Người dân đã được phân bổ đất đai và chi phí tái định cư trước trong giai đoạn 2018 nhưng chưa được biết cụ thể về bồi đắp đất đai và chi phí tái định cư. Vì vậy dự án có thông tin chi tiết về kế hoạch bồi đắp ruộng đất và chi phí tái định cư.
 - Có một số diện tích đất đai bị bồi đắp, một lần để người dân được bồi đắp xem xét giám sát để bồi đắp đất đai và chi phí tái định cư cho người dân địa phương.
 - Một số người dân muốn biết mức bồi đắp chi phí bồi đắp đất đai và chi phí tái định cư. Vì vậy dự án có thông tin chi tiết về kế hoạch bồi đắp ruộng đất và chi phí tái định cư.
 - Về đất đai mới do phục vụ người dân mới, cần có kế hoạch bồi đắp đất đai và chi phí tái định cư. Vì vậy dự án có thông tin chi tiết về kế hoạch bồi đắp ruộng đất và chi phí tái định cư.

III.2 Các vấn đề quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

Tư vấn kỹ thuật có 3 bước là phân tích, bồi đắp đất và chi phí tái định cư. Vì vậy dự án có thông tin chi tiết về kế hoạch bồi đắp ruộng đất và chi phí tái định cư.



Tổng bộ, có 5 nhóm dân tộc thiểu số là Dao, Thái, Tày, Kinh, Tj'ê là người có số dân ít nhất.

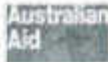
- Người dân muốn được biết rõ giá của sản phẩm hàng ngày, giá cả của nước, điện các hàng hóa khác.
- Người dân muốn tham gia vào các hoạt động của kinh tế gia đình, xã hội, cộng đồng, người dân tại địa phương, xã hội, quốc gia, một hình thức tổ chức hợp tác địa phương, tự nguyện, tự tài chính, tự quản.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- Việc thi thử bài này hàng tuần thường có thể gây ô nhiễm môi trường.
- Việc thi thử thường có rất nhiều điểm hạn chế: Sai sót, nặng nề, với bài song có thể mất hướng dẫn việc thi thử, thi lại hàng có thể tránh vào buổi.
- Việc thi song có thể gây ảnh hưởng đến hệ thống kinh tế nước ta.
- Tuy nhiên, hiện nay chúng ta đã có các bộ luật, người dân bị vi phạm bằng nhiều thủ tục.
- Công nhân của nhà nước có thể có va chạm với người dân địa phương.

VI. Trả lời và Kết luận

- Chứng minh và giải thích tác dụng lợi và hại của thuốc lá đối với con người.
- Chứng minh tác hại, lợi ích của việc dùng thuốc lá và hợp lý.
- Chứng minh và giải thích tác dụng lợi và hại của thuốc lá đối với con người.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Lê Thế Mạnh

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

TRẦN THỊ LÊ TÂN

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG



Trần Đình Chất

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Đoàn Thị Hoa

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

La Văn Thủy

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Dương Thị Tiên



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: <i>Hoa Văn Viên</i>	Chữ ký: <i>vi</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <i>Thôn Bàu Thôn</i>	Email: Điện thoại: <i>038.419.5223</i>
Ngày tháng năm sinh: <i>1979</i>	Ngày ký: <i>17/12/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



ĐỢI AN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

Lào Cai, Ngày 13 tháng 12 năm 2020

BIÊN BẢN

HỌP PHỔ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường: Minh Lương Huyện: Văn Bàn Tỉnh: Lào Cai

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà: Lê Thanh Tuấn Chức vụ: Chí huy PMU

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà: Trần Thị Lê Tâm Chức vụ: Tư vấn TĐC SMEC

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

3. Đại diện UBND xã: Minh Lương

Ông/bà: Huân Văn Minh Chức vụ: CT UBND xã

Ông/bà: Chu Văn Thường Chức vụ: PT UBND xã

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà: Hoàng Thái Tiên Chức vụ: CT UBMTTĐ xã

Ông/bà: Vương Thái Tiên Chức vụ: CT HLPN xã

Ông/bà: Hoàng Xuân Mân Chức vụ: CT HCB xã

Ông/bà: Sầm Nguyệt Tâm Chức vụ: BÍ ĐIN xã

Ông/bà: Huân Văn Tiên Chức vụ: CT HNP xã

Ông/bà: _____ Chức vụ: _____

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản: Thôn Ba Minh Hạ, Mỏ Minh Hạ, Mỏ Minh Thượng, Mỏ Minh Hạ, Mỏ Minh Thượng, Ba Minh Thượng

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án thi (người) và người dân không bị ảnh hưởng thi (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách

của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, bên độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

Chính quyền địa phương và người dân rất ủng hộ dự án và mong muốn dự án sớm được triển khai.

- Người cai nổi dựng chuồng bị tập, công cụ đã có từ lâu đời nên đã với các công trình đất đai, cây cối, nhà cửa, dự án cần bồi thường và đền bù hỗ trợ kinh phí người dân.

- Địa phương cần sự hỗ trợ của các đơn vị để giải quyết các vấn đề vướng mắc không bị n. phàn, và được đơn vị giải quyết khu vực đất đai để đảm bảo quyền lợi đến tay người dân.

- Công nhân của nhà thầu cần được tập huấn kiến thức và địa phương để có quản lý, như hướng dẫn áp dụng các thiết bị đang đang được trình, HUK-APD đưa người dân ra công đồng.

- Một số hộ gia đình bị thu hồi phần lớn nhà ở, cần được hỗ trợ xây dựng lại nhà ở hoặc thuê nhà tạm ở.

- Hướng cấp nước sinh hoạt có thể bị ảnh hưởng do người dân tái định cư ở nơi khác, đi qua các kênh kè công và một lượng nước phân hợp, địa phương cần người dân hỗ trợ hướng cấp nước sinh hoạt.

- Đơn vị thực hiện cần xem xét hướng dẫn các hoạt động và cấp ra để được tập thực hiện.

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

Phân tích hướng tới 6 loại dân tộc có 5 nhóm dân tộc là Dân Tạng, Tạng, Kinh, Bơng, tỷ lệ là 10% dân số 11% Tỷ lệ.



đơn tài chiếm 93% hầu hết các hộ gia đình
tham gia vào việc nông nghiệp, cần tằm, lúa, ngô, mía và
trồng rừng.

- Bà còn muốn tham gia lao động và như thế, ngày càng tăng thu nhập cho gia đình.
- Bà còn muốn được đi ra ngoài tìm kiếm thêm công việc với hi vọng ngày càng lao động, dần về kinh tế vững, hoặc mua sắm, v.v.

- Bà con muốn được đi ăn bữa tiệc rồi được ăn uống, bằng với họ đang nghèo, cũng ăn uống, chơi và không cần nghĩ, được mua gà, vịt.

III.3 Các vấn đề Môi trường

- [illegible]

- Đường ruột như hoạt động yếu do ruột phải hoạt động liên tục và bị đau giằng. Thế nên cần phải hợp với ruột làm việc đúng để sức đường ruột.

- Như thế cần chú ý tập các bài luyện đúng nơi quy định, phần chú bài học, tiếng Anh, các trò chơi của người dân.

Công đồng cần phải hợp giới sẽ việc này. Khi cần nhất thiết.

VI. Trả lời và Kết luận

- Chính quyền và người dân địa phương rất ủng hộ chiến và mang nhiều phần thưởng thành chiến đấu, đến từ và nhà khai thác công
- Việc chi trả tiền cứu trợ hàng xóm, đồng chí, chính xác
- Một phần của tiền thuế cá nhân, vẫn còn về thị trường của nó

- Việc chi trả tiền cầu thuê hợp nhàn, đúng đủ, chính xác

- Nhặt thêm câu tục ngữ về cái quý trọng, yêu cầu về thi công của người.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Lê Thanh Tuấn

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

PHÓ CHỦ TỊCH
Khu Văn Chương

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Hoàng Thị Thu

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

La Ngọc Chánh

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Bùi Văn Hiền



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: <i>Hoàng Thị Liên</i>	Chữ ký: <i>[Signature]</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:
Địa chỉ: <i>Thôn 3, Núi Lữ, Phường, Văn Bàn</i>	Email: Điện thoại: <i>0348352333</i>
Ngày tháng năm sinh: <i>1987</i>	Ngày ký: <i>18/12/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MỜI THẦU (SMEC)

.....Ngày 19 tháng 12 năm 2020

BIÊN BẢN

HỢP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường: Sơn Thủy Huyện Văn Bàn Tỉnh Lào Cai

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ Giám đốc BQL Dự án

Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Tuấn Thị Lê Tâm Chức vụ Tư vấn TĐC SMEC

Ông/bà Trịnh Thị Bích Thuý Chức vụ Tư vấn Nắm giữ SMEC

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Sơn Thủy

Ông/bà Đặng Thị Mui Chức vụ Phó CT xã

Ông/bà Trần Hồng Trình Chức vụ

Ông/bà Trần Văn Tài Chức vụ

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Trần Nguyễn Phú Chức vụ B.Thủ

Ông/bà Lê Xuân Đẹp Chức vụ HĐND

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản 3 Thôn: Khe Phèn, Khe Lếch, Tầm Bình

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 16 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 20 (người)

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách



của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Chính quyền và người dân rất ủng hộ dự án và mong muốn dự án sớm được triển khai, vì dự án sẽ phù hợp với địa phương mang lại thuận lợi trong giao thông hàng hóa và phát triển kinh tế địa phương.
- Việc kiểm tra, áp giá, đền bù hỗ trợ cần thực hiện theo đúng quy định của luật pháp, đảm bảo quyền lợi cho người dân.
- Nhà nước cần tăng hệ số đền bù đền bù với dự án nhân trong quá trình thu hồi đất đai, bảo vệ toàn vẹn môi trường. Nhà nước và cộng đồng cần chú ý phòng chống biến đổi khí hậu, HIV-AIDS.
- Nhà nước cần sớm trao đổi kỹ thuật triển khai và chính quyền địa phương để phối hợp thực hiện.
- Nếu một khu đất sau khi bị thu hồi phải làm và đền bù lại, không phải đền bù nhà hoặc có bất động sản, để người dân an tâm hành động theo luật pháp.
- Khi việc giao nhận và hỗ trợ kỹ thuật cần phải có nhân công nước ngoài, ngoài ra cần được hướng dẫn và hỗ trợ kỹ thuật, cần được nhiều công nhân nước ở phía Tây để được đảm bảo không mất mát.

III.2 Các vấn đề quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

- Người dân rất sẵn lòng hỗ trợ chúng, mong muốn dù sao có chính sách riêng cho người dân tộc
- Toàn xã có 5 nhóm dân tộc thiểu số là H'Mông, Tày, Thái, H'ông và người Kinh. Tỷ lệ nghèo cao, tới 56%, lực lượng lao động là người DMS rất lớn.
- Bà con có tính hiếu khách rất cao, thích làm nông nghiệp, một số hộ kinh doanh nhỏ về gạo, dầu, cá, lợn. Bà con mong được hỗ trợ về kỹ thuật nông nghiệp, giống, phân, máy cày, khuyến nông.
- Bà con mong được tham gia lao động và nhận tiền và được URMV hỗ trợ thực hiện được lao động để có tiền ăn tiếp hợp gia đình.

III.3 Các vấn đề môi trường

- Người dân rất quan tâm đến vấn đề về sinh thái môi trường. Các loại rừng có khu tập kết rất. Bà con còn chú ý vào các nhà dân gần khu rừng, giữ vệ sinh môi trường bên ngoài đường để tránh ô nhiễm.
- Đường của địa phương sẽ ngày càng gần khu dân cư, người dân sẽ phải chấp nhận sự chung và kết thúc, rừng sẽ không còn nữa nữa nữa. Bà con còn chú ý quản lý rừng để tránh bị mất rừng và bị người dân.
- Nước sạch của người dân được lấy từ khe một hướng đây đây hay rừng rất nhiều, để người dân chú ý bảo vệ rừng để nước trong khe được sạch.

VI. Trả lời và Kết luận

- Người dân, địa phương và chính quyền rất ủng hộ dự án và mong đợi dự án sẽ được triển khai.
- Việc triển khai dự án, cần có sự đồng ý của chính quyền địa phương và các đơn vị quản lý liên quan.
 - Nhà nước cần tránh, hạn chế tác động tiêu cực của dự án đến môi trường và đời sống người dân.



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Lê Thanh Xuân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Đặng Thị Mùi

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Lê Xuân Diệp

Trần Ngọc Ân Phú

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Vũ Thị Hiền

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký lên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: <i>Hoàng Thị Lai</i>	Chữ ký: <i>Lai</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18
Địa chỉ: <i>Thôn 5, Khe Phàn, Sơn Thủy</i>	Email: Điện thoại: <i>0326.856.720</i>
Ngày tháng năm sinh: <i>1981</i>	Ngày ký: <i>19/12/2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MÔI THẦU (SMEC)

Nhìn Xé, Ngày 18 tháng 12 năm 2020

BIÊN BẢN

HỌP PHỔ BIẾN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường: Nhìn Xé, Huyện Văn Bàn, Tỉnh Lào Cai

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Lê Thanh Tuấn Chức vụ Chủ tịch PMH2
Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Trần Thị Lê Tâm Chức vụ Tư vấn Tài chính và SMEC
Ông/bà Trần Thị Bích Thủy Chức vụ Tư vấn Môi trường SMEC
Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: Nhìn Xé

Ông/bà Võng A Tề Chức vụ Bí Thư ĐU Xã
Ông/bà Trần Văn Nhí Chức vụ CT UBND Xã
Ông/bà Trần Văn Dũng Chức vụ ĐCT UBND xã

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Lý A Bải Chức vụ CT MTTQ Xã
Ông/bà Trần Văn Nhất Chức vụ CT HMD Xã
Ông/bà Võng A Ly Chức vụ Bí Thư đoàn Thanh niên
Ông/bà Lý A Lỏ Chức vụ CT HCCB Xã
Ông/bà Võng Thị Phái Chức vụ CT HPN Xã
Ông/bà Hoàng Văn Nghiệm Chức vụ S.C. Ban Chính - xây dựng

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản: Lý Văn A Chanh - Trưởng thôn Tu Hóa, xã Nhìn Xé

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 64 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 24 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi năng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách



ĐẠI DIỆN BAN QLĐA2

Lê Văn
Lê Thanh Nhân

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Như
Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG


Ma Văn Bằng

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ


Trần Thị Lê Tâm

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG



Mẫu sử dụng hình ảnh

DT Global, nhà thầu quản lý của Aus4Transport xin phép được sử dụng hình ảnh hoặc video của bạn để đưa vào thư viện ảnh của chúng tôi. Các hình ảnh/video của các bạn có thể sẽ được sử dụng bởi DT Global, các đối tác của DT Global theo hợp đồng này hoặc các bên liên quan khác bao gồm cả các đơn vị truyền thông đại chúng. Các hình ảnh của các bạn được sử dụng chủ yếu để quảng bá cho các hoạt động của DT Global và các đối tác thông qua các ấn phẩm và các tài liệu in khác, trên các trang Web và các phương tiện phát thanh và truyền hình.

Sự công nhận và cho phép

Tôi hoặc người đại diện hợp pháp của tôi (bao gồm cả người giám hộ hợp pháp hoặc người được ủy quyền)

- Khẳng định rằng tôi đã đọc và hiểu được nội dung và đã được cung cấp một bản sao của mẫu này.
- Khẳng định rằng tôi đã hơn 18 tuổi (đối với trẻ em dưới 18 tuổi thì cha mẹ hoặc người giám hộ phải có sự đồng ý và ký tên vào bên cạnh chữ ký của trẻ).
- Đồng ý cho phép sử dụng ảnh/hình ảnh như mô tả trong mẫu của DT Global (và các đối tác khác liên quan như đã nêu trên) ngay bây giờ, trong tương lai cho các mục đích nêu trên;
- Tôi hiểu rằng khi các hình ảnh đã được công bố, DT Global không kiểm soát việc sử dụng hình ảnh tiếp sau đó.
- Tôi hiểu rằng DT Global không thể đảm bảo tất cả các hình ảnh của tôi sẽ được sử dụng;
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ không nhận được sự chi trả từ DT Global cho việc sử dụng hình ảnh của tôi và;
- Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu xóa hình ảnh của tôi từ thư viện ảnh của DT Global bất kỳ lúc nào bằng cách gửi yêu cầu tới DT Global theo địa chỉ bên dưới:

Họ và Tên: <i>Van Thi Thai</i>	Chữ ký: <i>[Signature]</i>
Tên của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:	Chữ ký của người đại diện hợp pháp, cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ dưới 18:
Địa chỉ: <i>Thôn Tu Ka, Núi Nhé</i>	Email: Điện thoại:
Ngày tháng năm sinh: <i>1980</i>	Ngày ký: <i>18-12-2020</i>
Mô tả ảnh: Tất cả ảnh chụp trong buổi tập huấn, họp, hội thảo và ảnh đi hiện trường trong khuôn khổ hoạt động "Dự án kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc"	
Mọi thắc mắc về dự án xin được liên hệ trực tiếp tới: Phó Trưởng Nhóm Tư Vấn: Freddy Salvador Chi tiết liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, Số 44B, phố Lý Thường Kiệt, Hà Nội – Việt Nam; Điện thoại: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024; Email: freddy.salvador@dt-global.com	



DỰ ÁN KẾT NỐI GIAO THÔNG CÁC TỈNH MIỀN NÚI PHÍA BẮC
 TƯ VẤN THIẾT KẾ VÀ LẬP HỒ SƠ MÔI THẦU (SMEC)

An Lương Ngày 05 tháng 3 năm 2021

BIÊN BẢN

HỌP PHỎ BIÊN THÔNG TIN VÀ THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Xã/Phường: An Lương Huyện Văn Chấn Tỉnh Yên Bái

I. Thành phần tham gia:

1. Đại diện Ban Quản lý dự án 2 (Ban QLDA2):

Ông/bà Chức vụ

Ông/bà Chức vụ

2. Đại diện đơn vị Tư vấn SMEC:

Ông/bà Trần Thị Lệ Tiên Chức vụ Tư vấn tích hợp al SMEC

Ông/bà Trần Thị Ngọc Thủy Chức vụ Tư vấn Môi trường SMEC

Ông/bà Chức vụ

3. Đại diện UBND xã: An Lương

Ông/bà Hoàng Văn Cối Chức vụ Chủ tịch UBND xã

Ông/bà Nguyễn Đức Thịnh Chức vụ Địa chính xã

Ông/bà Chức vụ

4. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

Ông/bà Nông Thị Tươi Chức vụ Chủ tịch MTTQ xã

Ông/bà Hà Thị Dung Chức vụ Chủ tịch HLH PNX xã

Ông/bà Hoàng Văn An Chức vụ Bí thư Đoàn xã

Ông/bà Hà Đình Sơn Chức vụ Chủ tịch HNXD

Ông/bà Hà Văn Nam Chức vụ Chủ tịch CLB

Ông/bà Chức vụ

5. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

Trưởng các thôn/bản: Mái 1, Mái 2, Khe Trươi

và người dân có khả năng bị ảnh hưởng bởi dự án 40 (người) và người dân không bị ảnh hưởng 12 (người).

II. Nội dung phổ biến thông tin và tham vấn:

Đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn giới thiệu chung về dự án, phạm vi nâng cấp tuyến đường, thiết kế và các tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội, các biện pháp giảm thiểu đề xuất, các chính sách

của chính phủ và của UBND tỉnh, chính sách của dự án trong vấn đề bồi thường thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất đai và các tài sản trên đất, cơ chế giải quyết khiếu nại của dự án, tiến độ triển khai thực hiện dự kiến của dự án.

Thảo luận với chính quyền địa phương, đoàn thể và người dân về những vấn đề được trình bày của dự án, đại diện Ban QLDA2 và Tư vấn tìm hiểu tình hình thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ tái định cư, tại địa phương, đánh giá các bước thực hiện, thu thập các ý kiến, nguyện vọng và đề xuất của người bị ảnh hưởng, cộng đồng và của chính quyền địa phương liên quan đến việc thực hiện dự án: môi trường, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư, thu hồi đất, và các vấn đề khác về dân tộc thiểu số, giới, cộng đồng, các tác động xã hội khác trong quá trình thực hiện dự án.

III. Ý kiến thảo luận

III.1 Các vấn đề liên quan đến thu hồi đất và các tài sản trên đất và thực hiện chính sách bồi thường, hỗ trợ, di dời tái định cư, phục hồi sinh kế của người dân

- Người dân và chính quyền địa phương rất ủng hộ dự án vì mong muốn dự án thực hiện sớm

- Qua 12 xã qua xã An Lương có tổng chiều dài tuyến là 2,3 km và tổng diện tích chiếm dụng là khoảng 3000 m² của An Lương. Trước dự án, người dân khai thác bờ sông Ngòi Thia gần như chủ yếu trồng gạo, cây, đi bán ở chợ ở cầu bắc ở Ngòi Thia rất nhỏ, chỉ đủ để đi bán cá, không qua được hàng hóa lớn.

- Người dân mong muốn tuyến khai thông an toàn không mất ruộng, sau đó nhà nước được phân vì an ninh và nước đi được An Lương.

- Người dân mong muốn biết rõ và rõ hi vọng nghề nghiệp, việc làm, việc nuôi, trồng, khai thác rừng để được lợi ích sống.

- Người dân mong muốn việc hình thành đến lại dân trấn khai thác rừng, rừng nuôi và khai thác, việc chú trọng bảo vệ rừng, rừng để người dân an tâm được cuộc sống.

III.2 Các vấn đề cần quan tâm về Giới - Dân tộc thiểu số và phát triển xã hội

- Có 3 loại là các khu vực bị ảnh hưởng: Bản Mông 1: chủ yếu là người Tay, bản Mông 2: người Tay và bản Khau Thôn: chủ

yeu le nguoi Dao Ahtetun noi va hieu' tieng Viet nam toi.

- Ngay cong lao dong khoi trong tu 50 000 VND - 100 000 VND
tuong tuong như chế công nhân

- UBND sẽ hỗ trợ trong việc khai hoang khoi khoi gia
nhanh hơn nhất là khu vực người DTTS và nhà dân địa
phương được hỗ trợ chi trả tiền thuê đất nông nghiệp

- Ngoài chính sách ưu đãi về thuế đất đai và có sự bình đẳng
với hàng nhân khác. Như vậy và như gói cũng được gia
đồng tạo khoi khoi và được gia vào các chính sách công
đồng đồng công đồng, và được gia hưởng quyền lợi

III.3 Các vấn đề Môi trường

1. Đất hoang dã - Theo Mã Mới

- Là một phần của đất nước có rừng cây và rừng cây
vườn quốc gia và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây
và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây
và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây

2. Đất nông nghiệp - Theo Mã Mới

- Theo công ước quốc tế về đất đai và rừng cây và rừng cây
và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây
và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây

3. Đất hoang dã - Là rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây

4. Đất nông nghiệp - Là rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây

VI. Trả lời và Kết luận

- Là một phần của đất nước có rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây
và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây
và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây và rừng cây

- Ngoài chính sách ưu đãi về thuế đất đai và có sự bình đẳng
với hàng nhân khác. Như vậy và như gói cũng được gia
đồng tạo khoi khoi và được gia vào các chính sách công
đồng đồng công đồng, và được gia hưởng quyền lợi



ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ



CHỦ TỊCH
Hoàng Văn Cội

Nguyễn Văn Minh
ng. Văn Minh

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Trần Đình Đan
Trần Đình Đan

Lê Văn Lê
Lê Văn Lê

Mẫu xác nhận cho phép sử dụng hình ảnh

DT Global, Nhà thầu quản lý Chương trình Hỗ trợ Kỹ thuật ngành Giao thông vận tải Aus4Transport, xin phép được sử dụng hình ảnh và/hoặc video hình ảnh cá nhân của Ông/Bà và các đồng nghiệp tại để đưa vào thư viện hình ảnh của Công ty. Các hình ảnh/clip có thể do DT Global trực tiếp sử dụng hoặc được các khách hàng của DT Global trong khuôn khổ Chương trình Aus4Transport hoặc các bên đối tác khác trong đó có giới truyền thông sử dụng. Các hình ảnh này chủ yếu sẽ dùng trong các ấn phẩm, tài liệu truyền thông, trên các website và các phương tiện truyền thông đại chúng làm tư liệu quảng bá, cung cấp thông tin về các công việc của DT Global và các đối tác khách hàng của DT Global.

Xác nhận và cho phép

Tôi, đại diện của Thôn móm A xã An Mỹ và các đồng nghiệp, sau đây được gọi chung là "chúng tôi"

- Xác nhận đã đọc và hiểu nội dung cũng như được cung cấp bản sao của mẫu xác nhận này;
- Xác nhận chúng tôi đều trên 18 tuổi;
- Cho phép DT Global (và các bên khác được nêu dưới đây) sử dụng các hình ảnh được mô tả trong mẫu xác nhận này ngay tại thời điểm hiện tại và mọi thời điểm trong tương lai nhằm phục vụ các mục đích được nêu ở trên;
- Hiểu rằng, DT Global không kiểm soát việc sử dụng và phát tán các hình ảnh sau khi chúng được phát hành;
- Hiểu rằng DT Global không đảm bảo nhất thiết sẽ sử dụng các hình ảnh này;
- Hiểu rằng DT Global sẽ không trả phí cho chúng tôi để được quyền sử dụng hình ảnh;
- Hiểu rằng bất cứ lúc nào chúng tôi cũng có thể viết thư yêu cầu gỡ bỏ hình ảnh cá nhân khỏi thư viện hình ảnh của DT Global từ địa chỉ dưới đây;

Tên của người đại diện:	Chữ ký của người đại diện:
<u>Hoàng Đình Đào</u>	<u>[Chữ ký]</u>
Chức danh của người đại diện:	Email:
<u>Trưởng thôn</u>	
Địa chỉ:	Điện thoại:
<u>Thôn móm A</u>	<u>0837144076</u>
	Ngày:
	<u>15/03/2021</u>
<p>Mô tả: Mọi hình ảnh/clip được quay/chụp trong khuôn khổ Chương trình Aus4Transport kể từ tháng 2/2018 đến tháng 12/2022 bao gồm nhưng không giới hạn:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Tham vấn, họp hội thảo/đào tạo bao gồm: họp tiến độ tuần, họp rà soát hoạt động, họp Ban chỉ đạo Chương trình, họp Nhóm công tác kỹ thuật, họp tăng cường hợp tác đối tác, hội thảo khởi động và các cuộc họp tham vấn. ✓ Các chuyến thăm hiện trường và các cuộc khảo sát hiện trường. ✓ Các cuộc phỏng vấn. 	
<p>Mọi thắc mắc liên quan đến Chương trình có thể gửi về địa chỉ:</p> <p>Ông Freddy Salvador - Phó Tư vấn trưởng</p> <p>Địa chỉ liên hệ: Phòng 10-03, tầng 10, Tòa nhà HCO, 44B Lý Thường Kiệt, Hà Nội, Việt Nam</p> <p>ĐT: +84 24 3734 7559 or +84 24 3266 9024</p> <p>Email: freddy.salvador@dt-global.com</p> <p>Chữ ký:</p>	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----o0o-----

Đại. Kết. - Văn. Yên, ngày 24. tháng 02 năm 2021

BIÊN BẢN CUỘC HỌP

(Dự án Kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc)

I. Thời gian và địa điểm họp

- Thời gian: 14h00 Ngày 24/02/2021
- Địa điểm: Nhà Ba Hàng - Thôn Trại Kết, Đại Sơn, Văn Yên

II. Thành phần tham dự

1. Đại diện Ban Quản lý Dự án 2 (Ban QLDA2):

- Ông/bà: Trần Nhật Phong Chức vụ: Phó trưởng phòng
- Ông/bà: Đỗ Việt Hùng Chức vụ: Chuyên viên

2. Đại diện đơn vị tư vấn SMEC:

- Ông/bà: Dolores M. V. Borja Chức vụ: Chuyên gia xã hội
- Ông/bà: Nguyễn T. Việt Hùng Chức vụ: chuyên gia TĐC

3. Đại diện Chính quyền cấp huyện

- Ông/bà: Lê Thu Hồng Chức vụ: Phó Chủ tịch UBND huyện
- Ông/bà: Nguyễn Văn Lý Chức vụ: Tổ trưởng Tổ GV UBND huyện
- Ông/bà: Chức vụ:

4. Đại diện UBND xã: ĐẠI SƠN

- Ông/bà: Giang A. Chanh Chức vụ: Phó Chủ tịch UBND xã
- Ông/bà: Nguyễn Văn Bảnh Chức vụ: ĐC địa phương
- Ông/bà: Chức vụ:

5. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

- Ông/bà: Chức vụ:

- Ông/bà: Chức vụ:

- Ông/bà: Chức vụ:

6. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản

nơi dự án đi qua:

- Ông/bà: Ngô Thị Tâm Chức vụ: Tổng phụ trách kết

- Ông/bà: Đinh Trọng Thủy Chức vụ: Chủ bà hàng

- Ông/bà: Trần Văn Hằng Chức vụ: Chủ ngôi đền

- Ông/bà: Chức vụ:

III. Nội dung làm việc

Mục đích: xác minh thông tin ngôi đền nằm trong phạm vi GOM B dự án kết nối GT các tỉnh miền núi phía Bắc.

- Bà Hằng & chồng là người kinh ở tỉnh Nam Định, đến xã Đại Sơn, Vĩnh Yên năm 1978 làm công nhân & ở lại.

Cách đây hơn 30 năm, bà Hằng khuyến lập ngôi đền này. Ngôi đền được xây dựng trên phần đất do gia đình bà Hằng tui mướn của người địa phương, đi thuê cấp sê đồ. Ban đầu ngôi đền rất nhỏ, chỉ là nơi thờ của gia đình bà Hằng, về sau người dân địa phương quan tâm & dần làm lễ, nên bà Hằng đã xây thành ngôi đền to như hiện nay.

Ý kiến thảo luận

* Bà Hằng:

- Ngôi đền do bà tự lập nên, chưa được cấp thẩm quyền cấp phép hoạt động.

Bà tuân lời chỉ của dự án & đồng tình với việc thu hồi đất của Nhà nước. Tuy vậy bà cần xin ý kiến của các vị Thần Thành về việc di dời & sẽ trả lời sau.

- Đề nghị: nếu nhất định phải di dời, bà không muốn nhân tiền bù đắp mà muốn nhà nước sẽ xây trả lại một ngôi đền mới, hỗ trợ di chuyển & cây si to & hỗ trợ tiền làm lễ tạ các vị Thần, thành sau khi ngôi đền được xây lại.

- Khi người dân dần làm lễ, có mang theo hoa quả, bánh kẹo

hoặc để lại, ít nữa, Bà Hằng sẽ đảm nhiệm số tiền này mà chủ đứng vào việc duy trì và tôn tạo ngôi đền.
Lần này Bà Hằng cũng mong muốn để chuyển ngôi đền sang vị trí thuận tiện đi lại hơn, vì nơi nằm ở quá cao, mỗi lúc lên xuống rất khó nhọc và thối ở an toàn, nhưng Bà sẽ cần vị thần ở đồng ý nên đã chuyển.

* Mr. Phong - PNU

- Giải thích về thiết kế: tính cần thiết phải di dời ngôi đền, ngôi đền là của tư nhân và chưa được cấp phép xây và có cần để xem xét điều chỉnh thiết kế.

- ngôi đền nằm ở vị trí vách đá cao và sát lề đường nên cần thiết phải di dời để đảm bảo tính an toàn.

- Đề nghị Hội đồng BTGPMB lập dự toán bồi thường và di chuyển để thống nhất các bên và gia đình Bà Hằng có kế hoạch di chuyển, đảm bảo tuân thủ dự án.

* Mr. Giảng A. Church (phó CT xã): giải thích về lợi ích của dự án và tính cần thiết phải di dời ngôi đền.

* Ms. Hằng (HĐ BTGPMB)

- Đề nghị UBND xã tài trợ và mình lại nguồn gốc đất.

- Đề nghị PNU xem xét đề nghị của Bà Hằng về việc di dời.

Nội dung thống nhất

- Theo yêu cầu của thiết kế và tính an toàn của vị trí ngôi đền, việc di dời là cần thiết.

- Hội đồng Bồi thường GPMB sẽ lập dự toán bồi thường hỗ trợ di dời ngôi đền và các những chi phí theo yêu cầu của Bà Hằng để trình lên cấp trên xem xét.

- Bà Hằng xin ý kiến của các vị thần thánh để di dời và trả lễ chính quyền địa phương muốn nhất là 31/03/2021.

K&KĐ và Đại diện ai làm rõ nguồn gốc đất đang sử dụng tại ngôi đền.

Cuộc họp kết thúc vào hồi 12 giờ 15', nội dung đã được thông qua để các thành phần tham gia thống nhất.

ĐẠI DIỆN BAN QLDA2

Trần Nhứt Phay

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

Nguyễn T. Việt Hữu

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG



PHÓ CHỦ TỊCH
Giàng A Chính

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

Nguyễn Thị Mỹ

Lưu Thị Phong

ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

Ngô Thị Tâm

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG

Hải

Vũ Thị Hải

Đường Thị Thủy

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----o0o-----

.....Văn Chấn..... ngày 25 tháng 02 năm 2021

BIÊN BẢN CUỘC HỌP

(Dự án Kết nối giao thông các tỉnh miền núi phía Bắc)

I. Thời gian và địa điểm họp

- Thời gian: 10h - 11h30 ngày 25/2/2021
- Địa điểm: Trung tâm Phát triển Quy hoạch Văn Chấn

II. Thành phần tham dự

1. Đại diện Ban Quản lý Dự án 2 (Ban QLDA2):

- Ông/bà: Trần Nhật Phong Chức vụ: Phó trưởng phòng
- Ông/bà: Đỗ Việt Cường Chức vụ: Chuyên viên

2. Đại diện đơn vị tư vấn SMEC:

- Ông/bà: Dolores M. Vitoria Chức vụ: Chuyên gia xã hội
- Ông/bà: Nguyễn Thị Việt Cường Chức vụ: Chuyên gia TĐC

3. Đại diện Chính quyền cấp huyện

- Ông/bà: Nguyễn Trung Thành Chức vụ: Trung tâm PT quy hoạch
- Ông/bà: Chức vụ:
- Ông/bà: Chức vụ:

4. Đại diện UBND xã:.....

- Ông/bà: / Chức vụ:
- Ông/bà: Chức vụ:
- Ông/bà: Chức vụ:

5. Đại diện các tổ chức đoàn thể:

- Ông/bà: / Chức vụ:

- Ông/bà: Chức vụ:

- Ông/bà: Chức vụ:

6. Đại diện cho các hộ bị ảnh hưởng và cộng đồng dân cư địa bàn thôn, bản nơi dự án đi qua:

- Ông/bà: Chức vụ:

- Ông/bà: Chức vụ:

- Ông/bà: Chức vụ:

- Ông/bà: Chức vụ:

III. Nội dung làm việc

a) Làm rõ các vấn đề tồn đọng liên quan đến việc bàn giao mặt bằng của người bị ảnh hưởng cho dự án Thủy điện Thái Cá tại xã An Lương.

b) Thảo luận về phân giới định tích thu hồi đất của Dự án Thủy điện Thái Cá & xác định diện tích đất thu hồi của TD Thái Cá cho dự án kết nối GI các tỉnh miền núi phía Bắc.

Ý kiến thảo luận

- 20/167 hộ ảnh hưởng bởi TD Thái Cá phải di dời nhà.

- H& bị mất đất nhiều nhất cho DA TD Thái Cá dưới khoảng 20% & tổng diện tích đất họ đang có. H& bị ảnh hưởng vẫn có thể tiếp tục sử dụng diện tích còn lại như bình thường.

- Chưa chọn đơn vị nhà thầu làm khảo sát giá thay thế.

Nội dung thống nhất

- Trên tờ 167 hồ bị ảnh hưởng bởi Dự án Thủy điện Thái Cầm đã nhận đủ tiền bồi thường & hỗ trợ thu quy định & bàn giao mặt bằng.

- Về Thành phố Trung tâm quy đất - cung cấp bản copy của hồ sơ cam kết bàn giao mặt bằng của 17 hồ & danh sách dự nhận tiền hỗ trợ của 167 hồ bị ảnh hưởng.

- Mr. Thanh cũng cấp file mẫu của bản đồ dự án
Thủy điện Thái Cá trong hôm nay 25/2/2021.
Diễn tích sẽ bị thu hồi đất dự án kết nối GT
các tỉnh NUPP từ diễn tích đất thu hồi của DA
Thái Cá sẽ do Ban DT GPMB của huyện yêu cầu
bản giao.

- DA TP khác cá không có thu TĐC cho người bị ảnh hưởng.
Cuộc họp kết thúc vào hồi giờ nội dung đã được thông qua để các thành
phần tham gia thống nhất.

ĐẠI DIỆN BAN QLDA2



Trần Nhật Phu

ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG



ĐẠI DIỆN CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ

ĐẠI DIỆN TƯ VẤN

ĐA 3/25/21
Dolores M. Villanueva

Nguyễn Thị Việt Dương

ĐẠI DIỆN CÁC TỔ CHỨC ĐOÀN THỂ

ĐẠI DIỆN NGƯỜI BỊ ẢNH HƯỞNG